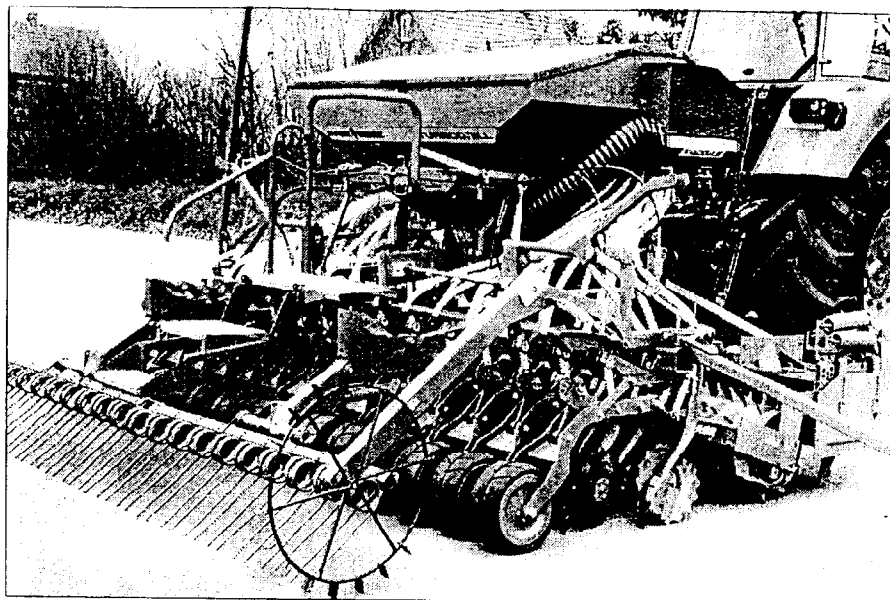




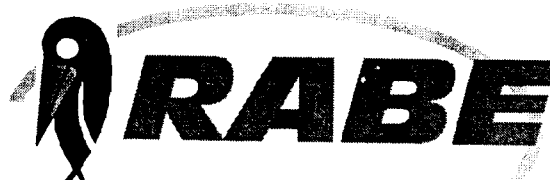
Betriebsanleitung

Sätabelle

Ersatzteilliste

Drillmaschine

Turbodrill Combi-Speed AS



A	Rahmen	Frame	Chassis
B	Saatkasten	Hopper	Trémie
C	Dosiergehäuse	Metering unit	Distribution
D	Getriebe	Gearbox	Variateur
E	Verteiler	Distributor head	Tête de répartition
F	Spornrad	Ground wheel	Roues à crampons
G	Gebläse	Blower	Turbine
H	Antrieb	Drive	Entraînement
H1	Fliehkraftkupplung	Freewheel clutch	Poulie à embrayage centrifuge
J	Scharschiene	Coulter rail	Rampe porte soc
K	Säschereinheit	Seed coulter unit	Elément de semis
L	Särohr	Seed pipe	Tube de descente
M	Spuranreißer	Track markers	Traceurs
N	Klappstriegel	Folding harrow	Herse répliable
O	Trittstufe	Step	Marche pied
P	Überwachung	Monitoring unit	Dispositif de contrôle
P1	Restmengenmelder	Low lever indicator	Niveau de remplissage
P2	Verteilerkasten (Überwach.)	Terminal box	Boîtier de branchement
R	Fahrgassenschaltung	Distributor head	Tête de repartition
S	Hydraul. Saatmengenverstellung	Hydr. seedrate control	Réglage hydr. du débit
T	Hektarzähler	Hectaremeter	Compteur d'hectares
U	Staubschutzeinrichtung	Dust protection device	Dispositif anti-poussière
V	Hydraulik Spuranreißer	Hydraulic pipe	Hydraulique
V1	Hydraulik Spuranreißer+Striegel	Hydraulic pipe	Hydraulique



Inhaltsverzeichnis
Contents
Sommaire

Combi-Speed

V2 Zylinder

Cylinder

Verin

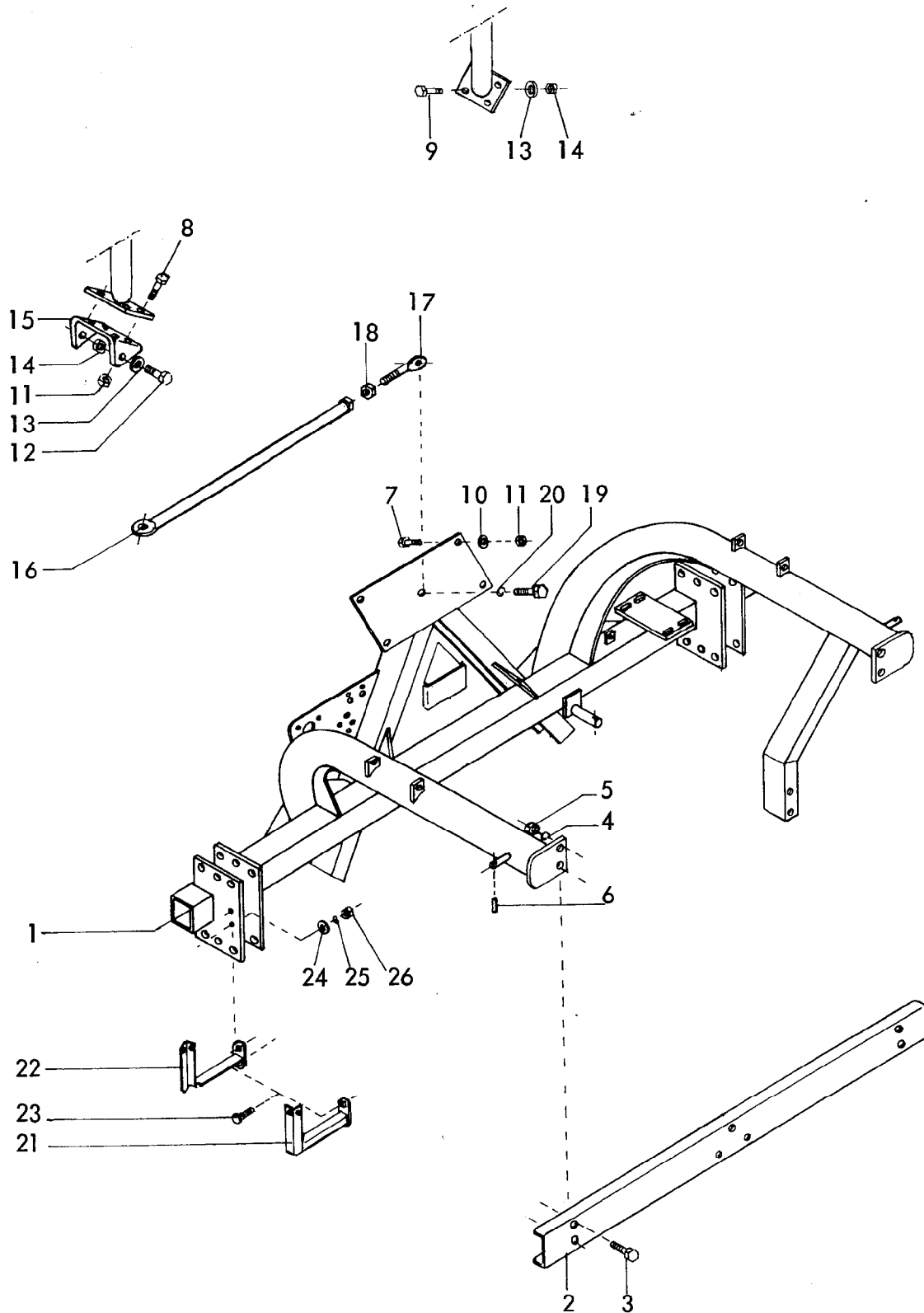
Ersatzteilliste



A

Rahmen
Frame
Chassis

Combi-Speed



Ersatzteilliste

**A**
 Rahmen
 Frame
 Chassis
Combi-Speed

Bild Ref. Fig.	Bestellnr. Part.-No. Référence	Stck Qty. Qte.	Bezeichnung	Technische Angaben Technical data Données techniques	Description	Désignation
1	9008.40.01	1	Rahmen		Frame	Chassis
2	9001.00.37	1	Grundkonsole für Schaltautom.		Console	Supp. de traceurs
3	933D1030PA	4	Sechskantschraube M 10x30 verz. DIN933-		Hexagon head screw	Vis à six pans
4	127DA10A	4	Federring A 10 DIN127 verzinkt		Springwasher	Rondelle grower
5	934D10PA	4	Sechskantmutter M 10 verzinkt DIN934-8		Hexagon nut	Ecrou à six pans
6	1481D840	2	Spannstift 8x40 DIN1481		Rollpin	Goupille
7	933D820PA	4	Sechskantschr. M 8X20 verz. DIN933- 8.8		Hexagon head screw	Vis à six pans
8	933D830PA	6	Sechskantschr. M 8x30 verz. DIN933- 8.8		Hexagon head screw	Vis à six pans
9	933D1235PA	2	Sechskantschr. M 12X35 verz. DIN933- 8.8		Hexagon head screw	Vis à six pans
10	9021DA8,4A	10	Scheibe A 8,4 DIN9021 verzinkt		Washer	Rondelle
11	980DV8PA	10	Sicherungsmutter VM 8 verz. DIN980- 8		Lock nut	Ecrou frein
12	933D1230PA	4	Sechskantschr. M 12X30 verz. DIN933- 8.8		Hexagon head screw	Vis à six pans
13	125DA13A	6	Scheibe A 13 DIN125 verzinkt		Washer	Rondelle
14	985D12PA	6	Sechskantmutter M 12 DIN985- 8 verzinkt		Hexagon nut	Ecrou à six pans
15	9001.00.24	2	Saatkastenlasche			
16-18	9001.79.02	2	SAATKASTENSTREBE MONTIERT		HOPPERSTAY CPL.	RENFORT DE TREMIER
16	9001.79.01	2	Saatkastenstrebe		Hopperstay	Renfort de trémie
17	9001.79.04	2	Stellschraube		Adjusting stud	Vis d'anneau
18	936D16P	2	Sechskantmutter M 16 DIN936-8		Hexagon nut	Ecrou à six pans
19	933D1645PA	1	Sechskantschraube M 16x45 verz. DIN933-		Hexagon head screw	Vis à six pans
20	127DB16A	1	Federring B 16 DIN127 verzinkt		Springwasher	Rondelle grower
21	9001.58.01	2	Leuchtenträger hinten		Rear indic. bracket	Supp. éclairage arrière
22	9001.58.03	1	Leuchtenträger vorne rechts		Front indic. bracket	Supp. éclairage droit avant
22	9001.58.04	1	Leuchtenträger vorne links		Front indic. bracket	Supp. éclairage gauche av
23	603D820PA	8	Flachrundschrabe.M8x20 verz.D603-8.8		Bolt	Vis
24	125DA8,4A	8	Scheibe A 8,4 DIN125 verzinkt		Washer	Rondelle
25	127DA8A	8	Federring A 8 DIN127 verzinkt		Springwasher	Rondelle grower
26	934D8PA	8	Sechskantmutter M 8 verzinkt DIN934- 8		Hexagon nut	Ecrou à six pans
.	.	.	.			
.	.	.	.			
.	.	.	.			
.	.	.	.			
.	.	.	.			
.	.	.	.			
.	.	.	.			

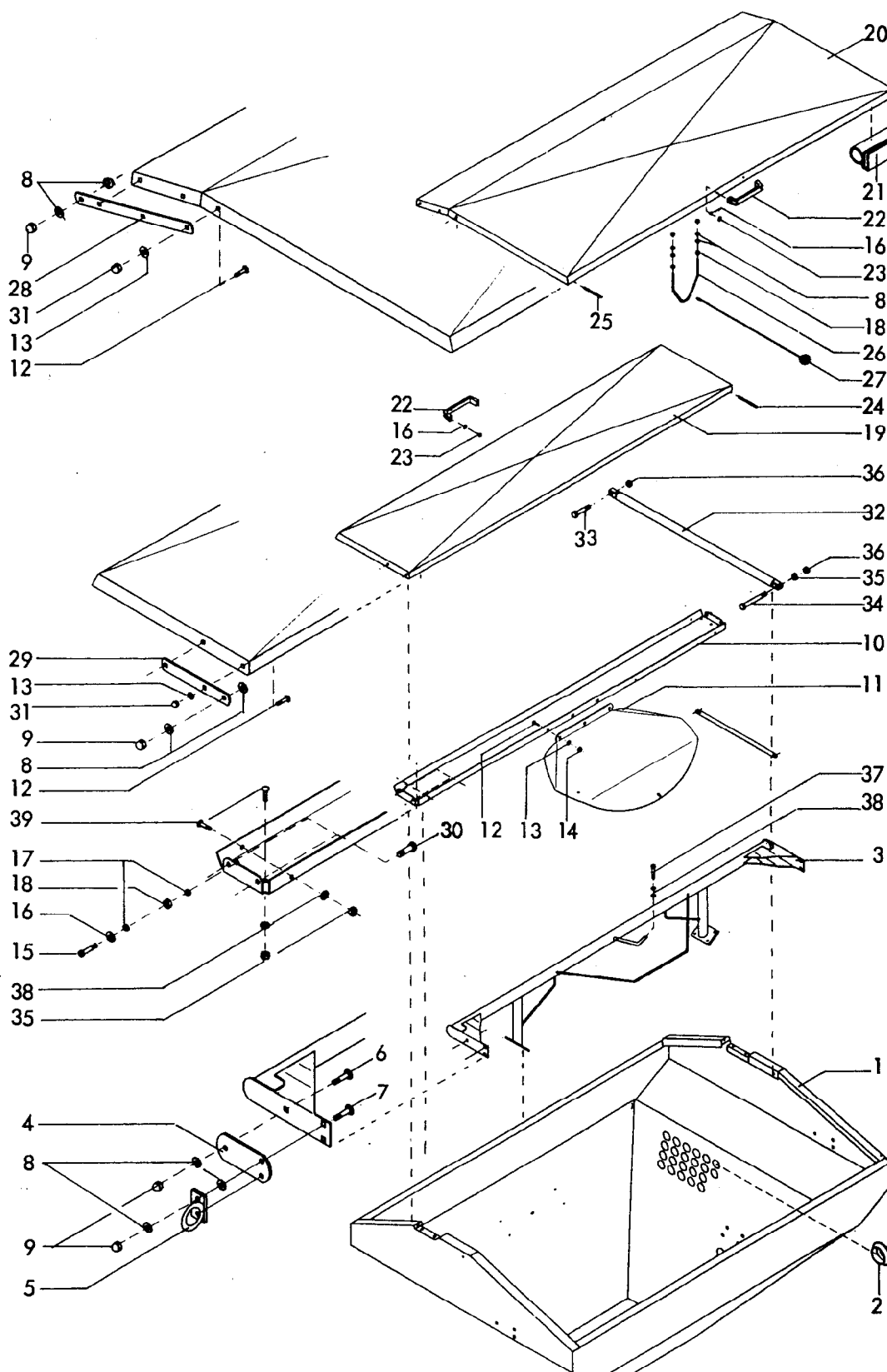
Ersatzteilliste



B

Saatkasten
Hopper
Trémie

Combi-Speed



Ersatzteilliste



B		Combi-Speed				
Saatkasten Hopper Trémie						
Bild Ref. Fig.	Bestellnr. Part.-No. Référence	Stck Qty. Qte.	Bezeichnung	Technische Angaben Technical data Données techniques	Description	Désignation
1	9005.69.01	1	Saattank T 300 AS		Hopper	Trémie
1	9005.61.01	1	Saattank T 400-600 AS		Hopper	Trémie
2	9001.59.40		Schlauchtülle offen		Inset open	Presse étoupe
2	9001.59.41		Schlauchtülle geschlossen		Inset closed	Bouchow
3	9005.72.01	1	Anschlagbügel T 300 AS		Crossframe	Renfort
3	9005.58.01	1	Anschlagbügel T 400-600 AS		Crossframe	Renfort
4	9005.59.17	2	Distanzplatte		Spacer	Entretoise
6	603D1025PA	4	Flachrundschr. M 10x25 verz. DIN603- 8.8		Bolt	Vis
8	125DA10,5A	18	Scheibe A 10,5 verz. DIN125		Washer	Rondelle
9	1587D10QA	8	Hutmutter M 10 verz. DIN1587- 6		Cap nut	Ecrou à chapeau
10	9005.60.13	1	Dachtraverse T 300 AS		Bracket	Plaque support
10	9005.59.16	1	Dachtraverse T 400-600 AS		Bracket	Plaque support
11	9005.59.15	1	Verteilerkopfschutz		Protecting cover	Protection couvercle
12	603D816PA	13	Flachrundschr. M 8x16 verz. DIN603- 8.8		Bolt	Vis
13	125DA8,4A	13	Scheibe A 8,4 verz. DIN125		Washer	Rondelle
14	985D8PA	3	Sechskantmutter M 8 verz. DIN985- 8		Hexagon nut	Ecrou à six pans
15	933D620PA	2	Sechskantschr. M 6x20 verz. DIN933- 8.8		Hexagon head screw	Vis à six pans
16	9021DA6,4A	6	Scheibe A 6,4 verz. DIN9021		Washer	Rondelle
17	934D6PA	4	Sechskantmutter M 6 verz. DIN934- 8		Hexagon nut	Ecrou à six pans
18	934D10PA	6	Sechskantmutter M 10 verzinkt DIN934-8		Hexagon nut	Ecrou à six pans
19	9005.70.01	1	Tankklappe vorn T 300 AS		Hopperlid	Trappe de rempliss
19	9005.62.01	1	Tankklappe vorn T 400-600 AS		Hopperlid	Trappe de rempliss
20	9005.71.01	1	Tankklappe hinten T 300 AS		Hopperlid	Trappe de rempliss
20	9005.63.01	1	Tankklappe hinten T 400-600 AS		Hopperlid	Trappe de rempliss
21	9005.18.05	2	Kantenschutz 1,76 m		Edgeprotection	Joint
21	9005.18.02	2	Kantenschutz 2,1 m		Packing	Joint de couvercle
22	9001.11.03	2	Handgriff		Handle	Poignée
23	933D610PA	4	Sechskantschr. M 6x10 verz. DIN933- 8.8		Hexagon head screw	Vis à six pans
24	8409.31.18	2	Flachdichtung 450 lg.		Seal	Joint
25	8409.31.19	2	Flachdichtung 1065 lg.		Seal	Joint
25	8409.31.06	2	Flachdichtung 15X4 960 lg.		Seal	Joint
26	9005.59.14	1	Handgriff		Handle	Poignée
27	9005.59.19	1	Gummikugel mit Perlenseil		Rope	Cable
28	9005.59.13	2	Klappenlasche hinten		Latch	Plat
29	9005.59.12	2	Klappenlasche vorn		Latch	Plat
30	933D1025PA	4	Sechskantschr. M 10x25 verz. DIN933-8.8		Hexagon head screw	Vis à six pans
31	1587D8QA	10	Hutmutter M 8 verz. DIN1587		Cap nut	Ecrou à chapeau
32	9005.00.03	2	Gasfeder		Gasstrut	Verin de compens.

Saatkasten
Hopper
Trémie

Drill\Combi-Sp\BI-B 03.98

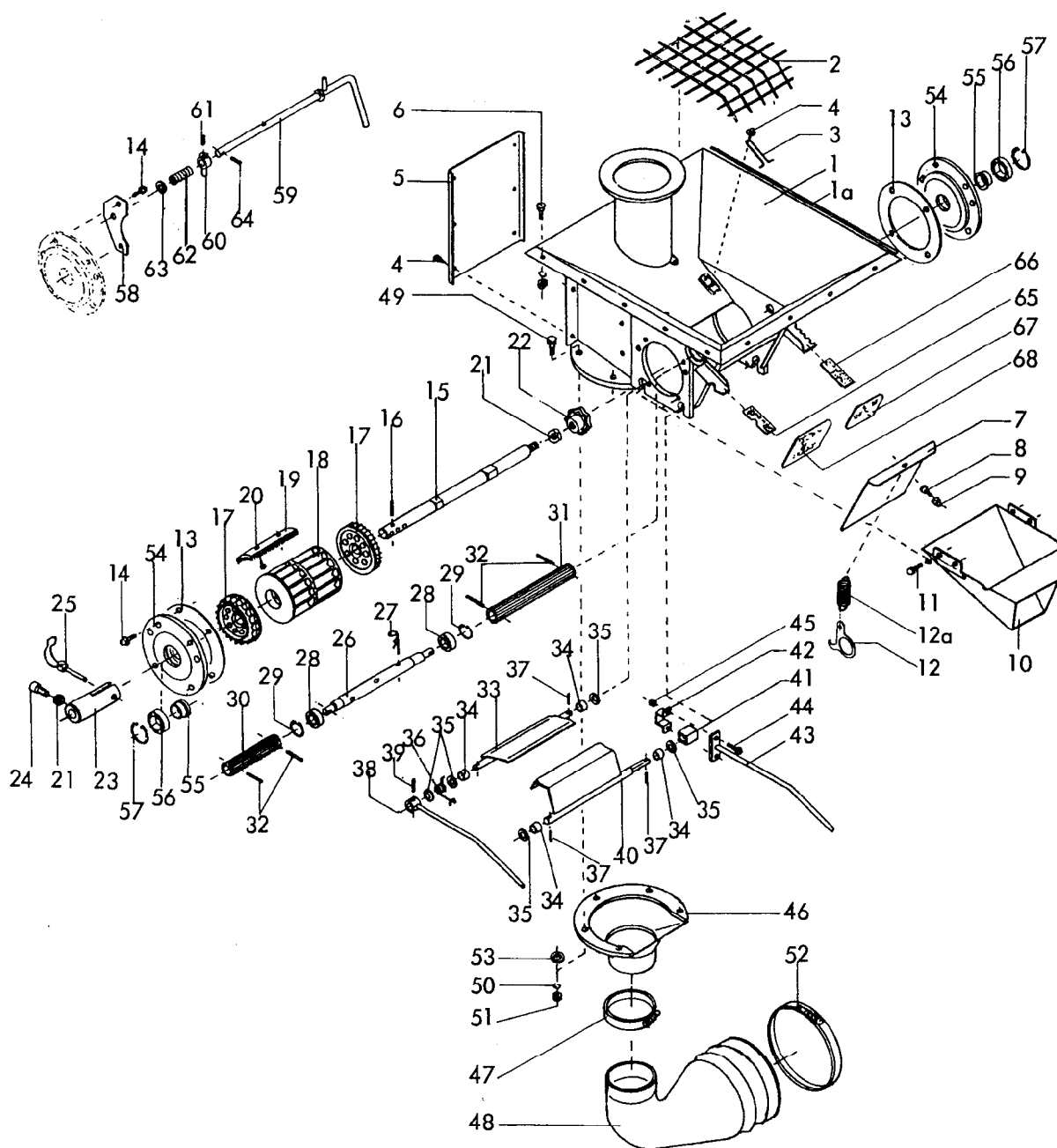
Ersatzteilliste



C

Dosiergehäuse
Metering unit
Distribution

Combi-Speed



Ersatzteilliste



C

Dosiergehäuse
Metering unit
Distribution

Turbodrill T... AS Br.4, Combi-Speed

Bild Ref. Fig.	Bestellnr. Part.-No. Référence	Stck Qty. Qte.	Bezeichnung Technische Angaben Technical data Données techniques	Description	Désignation
1	9001.16.01	1	Dosiergehäuse	Housing	Carter de distribution
1a	8409.31.20	1	Flachdichtung 15x4 1850 lg.	Seal	Joint
2	9001.15.12	1	Schutzsieb	Sieve	Grille de protection
3	9001.15.09	2	Reinigungsfeder	Cleanerspring	Ressort de nettoyage
4	9002.00.14	8	Blechschrabe mit Scheibe BM 6,3x16	Self-tapping screw	Vis
5	9001.15.07	1	Rückwand	Backplate	Paroi arrière
6	9001.95.01	18	Tensilockschrabe M 6x16 verz.	Tensi lock bolt	Vis tensi
6	9021DA6,4A	18	Scheibe A 6,4 verz. DIN9021	Washer	Rondelle
6	9001.11.05	18	Klipp-Mutternhalter M 6 KS 100	Clip-Nutholder	Clips
7	9001.15.08	1	Absperrschieber	Shutter	Trappe de vidange
8	933D812PA	1	Sechskantschr. M 8x12 verz. DIN933-8.8	Hexagon head screw	Vis à six pans
9	1587D8QA	1	Hutmutter M 8 verz. DIN1587	Cap nut	Ecrou à chapeau
10	9001.25.01	1	Auslaufstutzen	Dischargefunnel	Etonnoir d'écoulement
11	933D612PA	4	Sechskantschr. M 6x12 verz. DIN933-8.8	Hexagon head screw	Vis à six pans
11	127DA6A	4	Federring A 6 verz. DIN127	Springwasher	Rondelle grower
12	9001.15.17	1	Schiebesicherungshaken	Safety	Chrochet
12a	9002.00.09	1	Scharhaltefeder	Tension spring	Ressort
13	9001.15.11	3	Ausgleichscheibe verzinkt	Spacer	Cale
14	9001.95.01	8	Tensilockschrabe M 6x16 verz.	Tensi lock bolt	Vis tensi
15	9001.15.03	1	Dosierwelle	Metering shaft	Arbre de dosage
16	7346D3,540	1	Spannstift 3,5x40 DIN7346	Roll pin	Goupille
17	9001.15.06	2	Feindosierrad	Fine seed wheel	Roue à petite cannel.
18	9001.24.01	1	Grobdosierrad	Standard seed wheel	Roue à grandes cannel.
19	9001.15.05	1	Reinigungsbürste	Cleaner brush	Brosse nettoyante
20	933D620PA	3	Sechskantschr. M 6x20 verz. DIN933- 8.8	Hexagon head screw	Vis à six pans
21	936D10PA	2	Sechskantmutter M 10 verzinkt DIN936- 8	Hexagon nut	Ecrou à six pans
22	6336D6310	1	Sterngriff 63 M10 Form K DIN6336	Knop	Maneton
23	9001.43.03	1	Dosierwellenkupplung	Clutch	Verrou
24	912D1020PA	1	Zylinderschrabe M 10x20 verz. DIN912-8.8	Spline screw	Vis cylindrique
25	9001.43.07	1	Rohrklappsplint 8x45 verzinkt	Lynch pin	Goupille
26	9001.15.04	1	Rührwelle verzinkt	Agitator shaft	Arbre agitateur
27	9001.15.14	3	Rührstecker	Agitator finger	Doigt agitateur
28	625D60022RS1	2	Rillenkugellager 6002 2RS1 DIN625	Ball bearing	Roulement à billes
29	472D321,2	2	Sicherungsring 32x1,2 DIN472	Circlip	Jonc
30	9001.43.04	1	Verbindungsschlauch 105 lg.	Connecting tube	Tuyau de raccordement
31	9001.43.05	1	Verbindungsschlauch 202 lg.	Connecting tube	Tuyau de raccordement
32	7346D528	4	Spannstift 5x28 DIN7346	Roll pin	Goupille
33	9001.20.01	1	Abdrehklappe	Calibration flap	Trappe de contrôle

Ersatzteilliste



C

 Dosiergehäuse
 Metering unit
 Distribution

Turbodrill T... AS Br.4, Combi-Speed

Bild Ref. Fig.	Bestellnr. Part.-No. Référence	Stck Qty. Qte.	Bezeichnung	Technische Angaben Technical data Données techniques	Description	Désignation
34	9001.15.13	4	Bundbuchse 12-16-20		Bush	Bague
35	125DA13A	2-4	Scheibe A 13 verz. DIN125		Washer	Rondelle
36	9001.15.10	1	Abdrehklappenfeder		Spring	Ressort
37	1481D3,520A	3	Spannstift 3,5x20 verz. DIN1481		Roll pin	Goupille
38	9001.19.01	1	Abdrehklappenhebel		Lever	Levier de trappe
39	1481D530A	1	Spannstift 5x30 verz. DIN1481		Roll pin	Goupille
40	9001.21.01	1	Bodenklappe		Bottom flap	Linguet
41-45	9001.18.01	1	BODENKLAPPENHEBEL MONTIERT		LEVER CPL.	LEVIER DE LIGNET CP
41	9001.18.05	1	Gummifederelement		Rubber spring	Silent bloc
42	9001.18.06	1	Bügel		Fastener	Support
43	9001.18.02	1	Bodenklappenhebel		Lever	Levier de linguet
44	933D612PA	2	Sechskantschr. M 6x12 verz. DIN933-8.8		Hexagon head screw	Vis à six pans
45	934D6PA	2	Sechskantmutter M 6 verz. DIN934- 8		Hexagon nut	Ecrou à six pans
46	9001.52.05	1	Einlauftrichter Ø 63,5		Disarge socket	Ecoulement
47	9001.45.09	1	Spannbackenschelle 92-97/24		Hose clip	Collier
48	9001.45.08	1	Schlauchbogen		Pipe bend	Coude
49	933D825PA	5	Sechskantschr. M 8x25 verz. DIN933- 8.8		Hexagon head screw	Vis à six pans
50	127DA8A	5	Federring A 8 verz. DIN127		Springwasher	Rondelle grower
51	934D8PA	5	Sechskantmutter M 8 verz. DIN934-8		Hexagon nut	Ecrou à six pans
52	3017D15017013	1	Gewindeschelle 150-170/13 DIN3017		Hose clip	Collier
53	9021DA8,4A	5	Scheibe A 8,4 verz. DIN9021		Washer	Rondelle
54-57	9001.86.01	2	LAGERDECKEL MONTIERT		BEARING COVER C	COUVERCLE CPL.
54	9001.86.03	2	Lagerdeckel		Bearing cover	Couvercle
55	9001.86.02	2	Reduzierbuchse		Bush	Baque
56	625D618052RS	2	Rillenkugellager 61805 2RS DIN625		Ball bearing	Roulement à billes
57	472D371,5	2	Sicherungsring 37x1,5 DIN472		Circlip	Jonc
58-64	9001.84.01	1	GROBDOSIERRAD-VERRIEG. MONT.		LOCKING SHAFT C	AXE DE VERROU CPL.
58	9006.06.01	1	Riegelraste -links- mit Sensorhalter		Catch l.h. with holder	Cliquet gauche + support
59	9001.82.01	1	Riegelwelle verzinkt		Locking shaft	Axe de verrou
60	9001.83.01	1	Riegel		Lock	Verrou
61	916D58A	1	Gewindestift 5x8 verz. DIN916		Threaded pin	Vis sans fete
62	4716.12.00	1	Druckfeder DF-80 verzinkt		Compression spring	Ressort
63	125DA8,4A	1	Scheibe A 8,4 verz. DIN125		Washer	Rondelle
64	1481D3,516A	1	Spannstift 3,5x16 verz. DIN1481		Roll pin	Goupille

Dosiergehäuse
Metering unit
Distribution

Turbodrill T... AS Br.4, Combi-Speed

Drill\Combi-Sp\BI-C 03.98

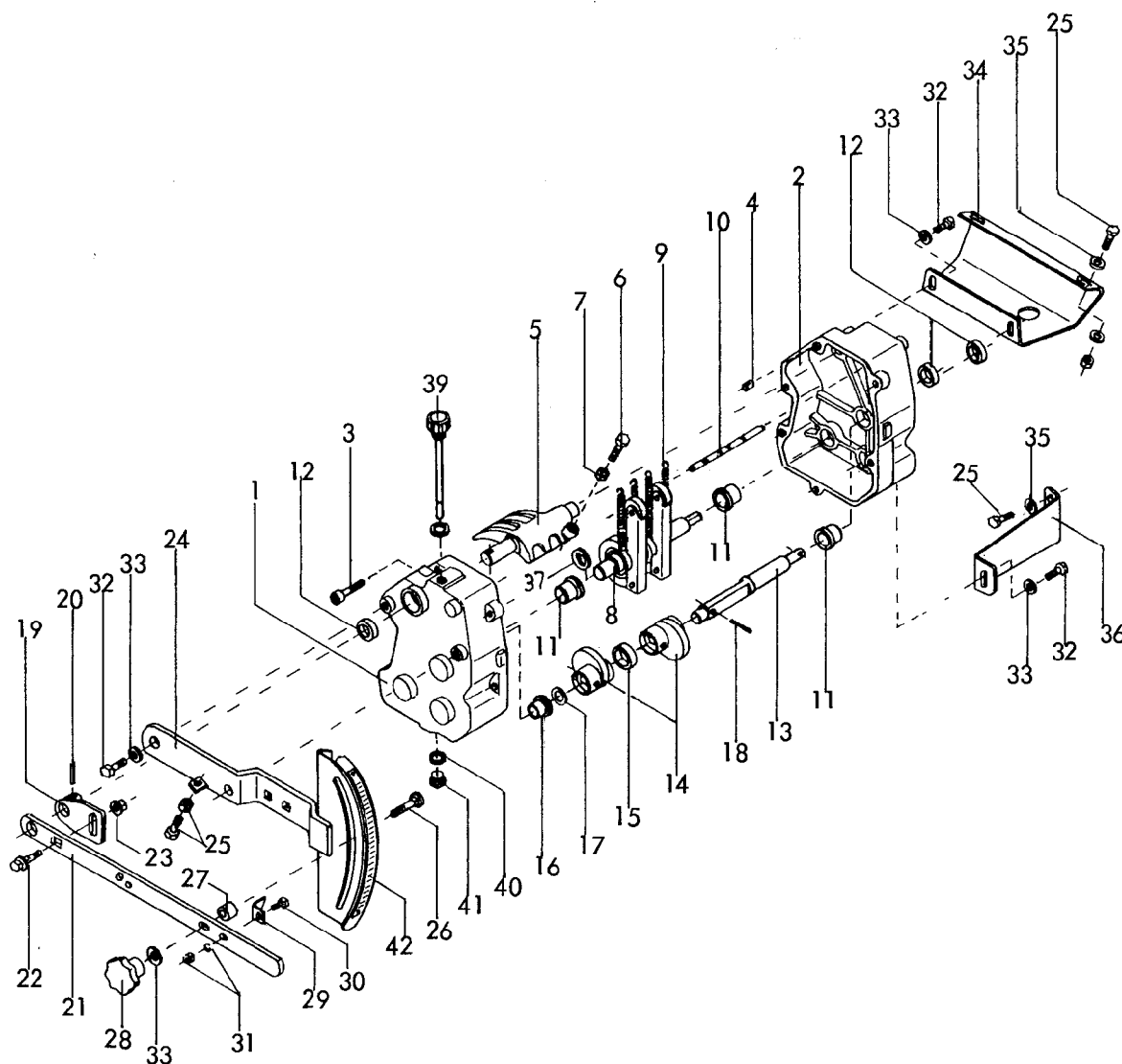
Ersatzteilliste



D

Getriebe
Gearbox
Variateur

Combi-Speed



Ersatzteilliste



Turbodrill T... AS Br.4, Combi-Speed

D

Getriebe
Gearbox
Variateur

Bild Ref. Fig.	Bestellnr. Part.-No. Référence	Stck Qty. Qte.	Bezeichnung	Technische Angaben Technical data Données techniques	Description	Désignation
1-42	9106.46.01	1	GETRIEBE TURBODRILL		GEARBOX CPL.	VARIATEUR CPL.
1	9101.93.12	1	Gehäusedeckel/K		Cover	Couvercle
2	9101.92.12	1	Gehäuseteil Turbo		Housing	Carter
2	9106.30.03		Dichtungsmasse Atmosit kompakt		Sealing compound	Joint
2	9101.30.60	2,5L	Getriebeöl HLP 32		Gear oil	Huile
3	912D850PA	6	Zylinderschraube M 8x50 verz. DIN912-8.8		Spline screw	Vis cylindrique
4	7346D1220	2	Spannstift 12x20 DIN7346		Roll pin	Goupille
5	9106.30.09	1	Kurvensegment		Cam	Chenin de roulem.
6	933D840PA	1	Sechskantschr. M 8x40 verz. DIN933- 8.8		Hexagon head screw	Vis à six pans
7	934D8PA	6	Sechskantmutter M 8 verz. DIN934-8		Hexagon nut	Ecrou à six pans
8	9101.94.01	2	Ausgangswelle A2 kpl.		Output shaft cpl.	Arbre de sortie cpl.
9	9001.26.10	4	Zugfeder Z 090		Tension spring	Ressort
10	9101.30.87	1	Federhalter		Spring holder	Support
11	9101.30.31	3	Buchse 20/26/32x25		Bush	Bague
12	3760D20307	3	Wellendichtring 20x30x7 UE D3760		Shaft sealing ring	Joint de arbre
13	9106.46.11	1	Eingangswelle		Input shaft	Arbre d'entrée
14	9001.26.03	2	Getrieбенocken		Cam shaft	Came
15	9101.30.15	1	Zwischenbuchse		Bush	Baque
16	9101.30.45	1	Buchse 16/22/28x20		Bush	Baque
17	9106.30.42	1	Ausgleichscheibe 16x26x1		Sim ring	Rondelle
18	1481D430	1	Spannstift 4x30 DIN1481		Roll pin	Goupille
19	9101.70.00	1	Stellblech		Shift plate	Support
20	1473D640	1	Zylinderkerbstift 6x40 DIN1473		Cylindrical pin	Goupille
21	9106.46.14	1	Stellarm		Lever	Levier de reglage
22	9106.31.02	1	Tensilockschrabe M 8x16 verz.		Tensilock bolt	Vis Tensi
23	9106.31.03	1	Tensilockmutter M 8 verz.		Tensi lock nut	Ecrou tensi
24	9106.44.01	1	Hebel		Lever	Levier
25	933D825PA	5	Sechskantschr. M 8x25 verz. DIN933- 8.8		Hexagon head screw	Vis à six pans
26	603D1035PA	1	Flachrundschr. M10x35 verz.D603-8.8		Bolt	Vis
27	9101.30.43	1	Distanzbuchse		Spacer	Entretoise
28	6336D6310	1	Sterngriff 63 M10 Form K DIN6336		Knop	Maneton
29	9106.46.17	1	Steg		Indicator	Indicateur
30	933D616PA	1	Sechskantschr. M 6x16 verz. DIN933- 8.8		Hexagon head screw	Vis à six pans
31	125DA6,4A	1	Scheibe A 6,4 verz. DIN125		Washer	Rondelle
31	934D6PA	1	Sechskantmutter M 6 verz. DIN934- 8		Hexagon nut	Ecrou à six pans
32	933D1025PA	5	Sechskantschr. M 10x25 verz. DIN933-8.8		Hexagon head screw	Vis à six pans
33	125DA10,5A	5	Scheibe A 10,5 verz. DIN125		Washer	Rondelle

Getriebe
Gearbox
Variateur

Description

Drill\Combi-Sp\BI-D 03.98

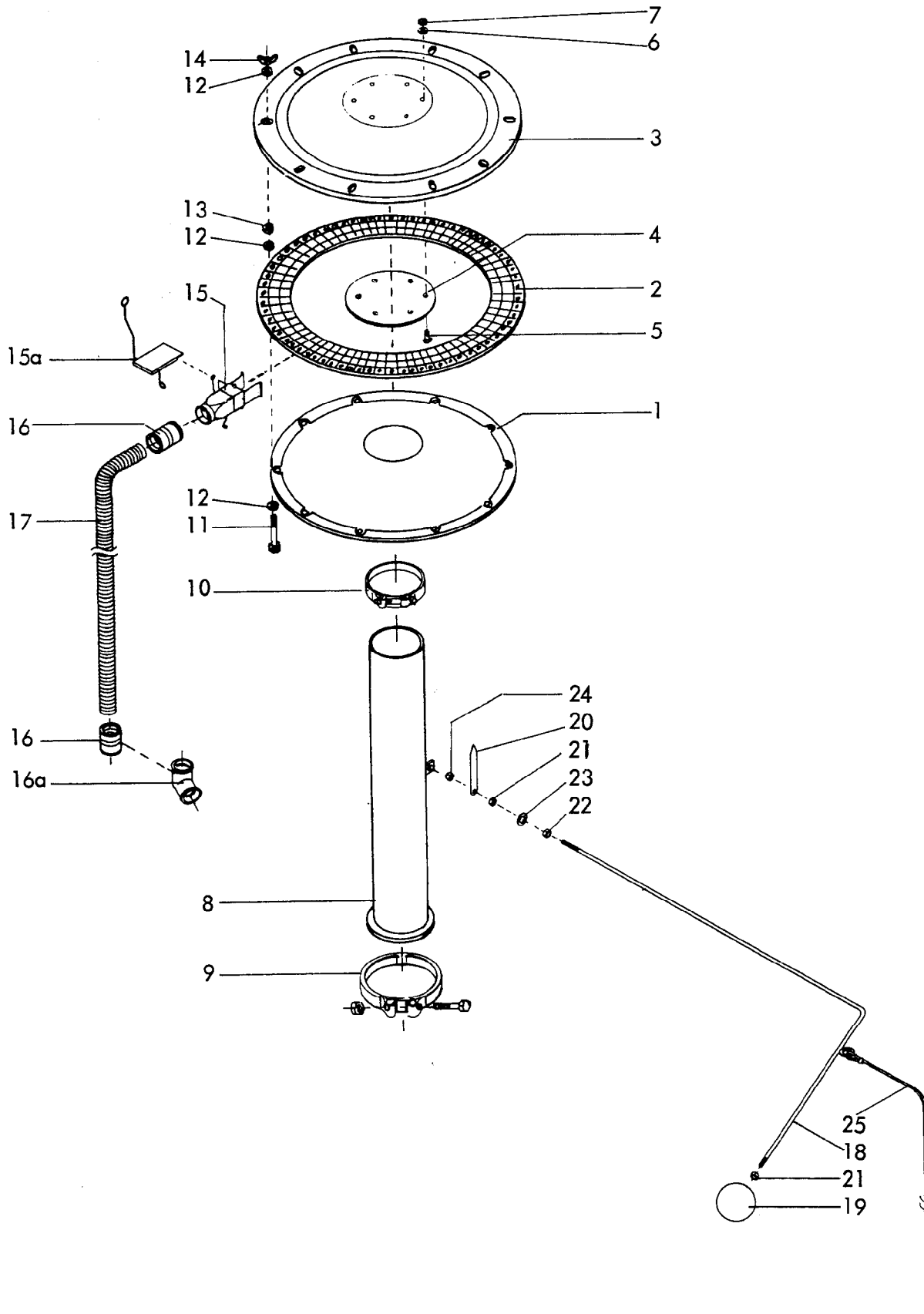
Ersatzteilliste



E

Verteiler
Distributor head
Tête de répartition

Combi-Speed



Ersatzteilliste

**E**
 Verteiler
 Distributor head
 Tête de répartition
Turbodrill T... AS Br.4, Combi-Speed

Bild Ref. Fig.	Bestellnr. Part.-No. Référence	Stck Qty. Qte.	Bezeichnung Technische Angaben Technical data Données techniques	Description	Désignation
1	9001.46.05	1	Verteilerkopfboden	Distributor bottom	Carter de tête
2	9001.46.03	1	Verteilerkopfring 30-40	Distributor ring	Couronne de répa.
3-7	9001.97.01	1	VERTEILERKOPFDECKEL MONT.	DISTRIBUTOR LID	COUVERCLE DISTR. C
3	9001.97.02	1	Verteilerkopfdeckel	Distributor lid	Couvercle
4	9001.97.03	1	Verschleißplatte	Wear plate	Disque
5	963D416PA	6	Senkschraube M 4x16 verz. D963-8.8	C sunk screw	Vis tête noyée
6	125DA4,3A	6	Scheibe A 4,3 verz. DIN125	Washer	Rondelle
7	985D4PA	6	Sicherungsmutter M 4 verz.DIN985-8	Lock nut	Ecrou frein
8	9001.93.01	1	Steigrohr lang+Verteilblende	Rising pipe	Tube de montée
9	9005.38.01	1	Profilschelle montiert	Hose clip	Collier
10	9001.46.06	1	Schlauchschelle GBS 135/25	Hose clip	Collier
11	933D580SA	10	Sechskantschr. M 5x80 verz. DIN933- 4.6	Hexagon head screw	Vis à six pans
12	9021DA5,3A	20	Scheibe A 5,3 verz. DIN9021	Washer	Rondelle
13	6923D5RA	10	Sechskantm. M5 mit Bund verz.D6923- 5	Hexagon nut	Ecrou à six pans
14	315D5RA	10	Flügelmutter M 5 verz.DIN315- 5	Wing nut	Ecrou à ailettes
15	9001.57.01	30/40	Verteilerauslauf montiert	2-Way outlet cpl.	Sorties cpl.
15a	9001.57.02		Auslaßklappe	Flap	Linguet
16	9001.46.07		Schlauchkupplung	Pipe coupling	Raccord
16a	9001.46.11		Schlauchmuffe	Pipe coupling	Raccord
17	9001.85.00	1	Spiralschlauch, Länge n. Angabe	Roller	Tyau de descente
18-25	9005.73.01	1	FÜLLSTANDSANZEIGE MONTIERT	LOW LEVEL INDIC	JAUGE DE NIVEAU
18	9004.53.01	1	Verbindungsstange	Connecting rod	Tige
19	9004.48.05	1	Hostalen-Kugel 8351-DN10	Hostalen ball	Flotteur
20	9004.48.02	1	Zeiger	Indicator	Indicateur
21	934D6PA	2	Sechskantmutter M 6 verz. DIN934- 8	Hexagon nut	Ecrou à six pans
22	985D6PA	1	Sechskantmutter M 6 verz. DIN985- 8	Hexagon nut	Ecrou à six pans
23	125DA6,4A	1	Scheibe A 6,4 verz. DIN125	Washer	Rondelle
24	1587D6PA	1	Hutmutter M 6 verz. DIN1587- 8	Cap nut	Ecrou à chapeau
25	9004.48.07	1	Zugseil 1300 lg.	Rope	Cable

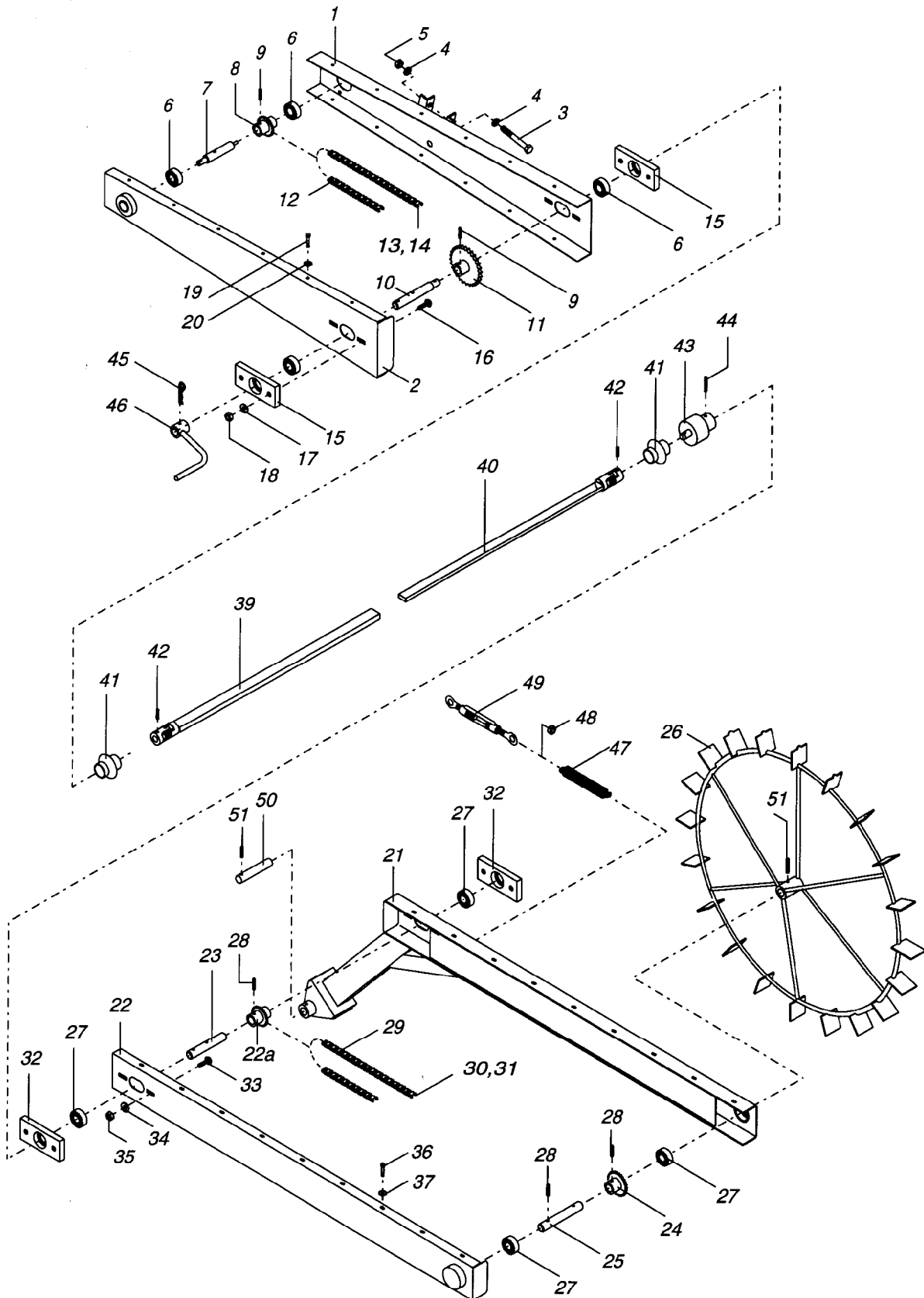
Ersatzteilliste



F

Spornrad
Groundwheel
Roues à crampons

Combi Speed 3m, 4m



Ersatzteilliste

**F**
 Spornrad
 Ground wheel
 Roues à crampons
Combi-Speed

Bild Ref. Fig.	Bestellnr. Part.-No. Référence	Stck Qty. Qte.	Bezeichnung Technische Angaben Technical data Données techniques	Description	Désignation
1	9003.08.05	1	Antriebskasten oben	Drive box top	Carter sup.
2	9003.09.01	1	Deckel für Antriebskasten oben 2,5-4,0m	Lid top	Couvercle sup.
3	931D12100PA	2	Sechskantschr. M 12x100 verz. DIN931- 8.8	Hexagon head screw	Vis à six pans
4	125DA13A	4	Scheibe A 13 verz. DIN125	Washer	Rondelle
5	980DV12PA	2	Sicherungsmutter VM 12 verz. DIN980- 8	Lock nut	Ecrou frein
6	625D60042RS1	4	Rillenkugellager 6004 2RS1 DIN625	Ball bearing	Roulement à billes
7	9003.07.05	1	Zwischenwelle 3	Interm. shaft 3	Arbre 3
8	9003.10.01	1	Kettenrad Z=12	Sprocket	Pignon
9	1481D630A	2	Spannstift 6x30 verz. DIN1481	Roll pin	Goupille
10	9003.07.04	1	Zwischenwelle 2	Interm. shaft 2	Arbre 2
11	9003.18.01	1	Kettenrad Z=24	Sprocket	Pignon
11	9003.19.01	1	Kettenrad Z=32	Sprocket	Pignon
12	9003.31.02	1	Rollenkette 1/2"x1/4" 136 Rollen	Roller chain	Chaine
12	9003.31.03	1	Rollenkette 1/2"x1/4" 140 Rollen	Roller chain	Chaine
13	9003.31.11	1	Gekröpft. Glied +Splint 59A-1203	Chain link	Raccord
14	9003.31.10	1	Verschlußglied VS26-1203	Chain lock	Fermeture
15	9003.04.04	2	Zwischenlager	Plate	Palier
16	603D830PA	4	Flachrundschr. M 8x30 verz. DIN603-8.8	Bolt	Vis
17	125DA8,4A	4	Scheibe A 8,4 verz. DIN125	Washer	Rondelle
18	934D8PA	4	Sechskantmutter M 8 verz. DIN934- 8	Hexagon nut	Ecrou à six pans
19	7976DB6,316A	12	Blechschrabe BM.6,3X16 verz. DIN7976	Self-tapping screw	Vis
20	9021DA6,4A	12	Scheibe A 6,4 verz. DIN9021	Washer	Rondelle
21-37	9008.10.01	1	ANTRIEBSKASTEN UNTEN MONT.	DRIVE BOX BOTTO	CARTER INFERIEUR C
21	9008.22.01	1	Antriebskasten unten	Drive box	Carter inférieur
22	9008.34.01	1	Deckel f. Antriebskasten unten	Lid bottom	Couvercle inférieur
22a	9003.10.01	1	Kettenrad Z=12	Sprocket	Pignon
23	9003.04.03	1	Zwischenwelle 1	Interm. shaft 1	Arbre 1
24	9003.16.01	1	Kettenrad z=15	Sprocket	Pignon
25	9003.04.02	1	Spornradwelle	Wheel shaft	Arbre de roue
26	9003.03.01	1	Spornrad	Ground wheel	Roue à crampons
27	625D60042RS1	4	Rillenkugellager 6004 2RS1 DIN625	Ball bearing	Roulement à billes
28	1481D630A	2	Spannstift 6x30 verz. DIN1481	Roll pin	Goupille
29	9003.31.08	1	Rollenkette	Roller chain	Chaine
30	9003.31.11	1	Gekröpft. Glied +Splint 59A-1203	Chain link	Raccord
31	9003.31.10	1	Verschlußglied VS26-1203	Chain lock	Fermeture
32	9003.04.04	2	Zwischenlager	Plate	Palier
33	603D830PA	4	Flachrundschr. M 8x30 verz. DIN603-8.8	Bolt	Vis

Spornrad
Ground wheel
Roues à crampons

[illegible]

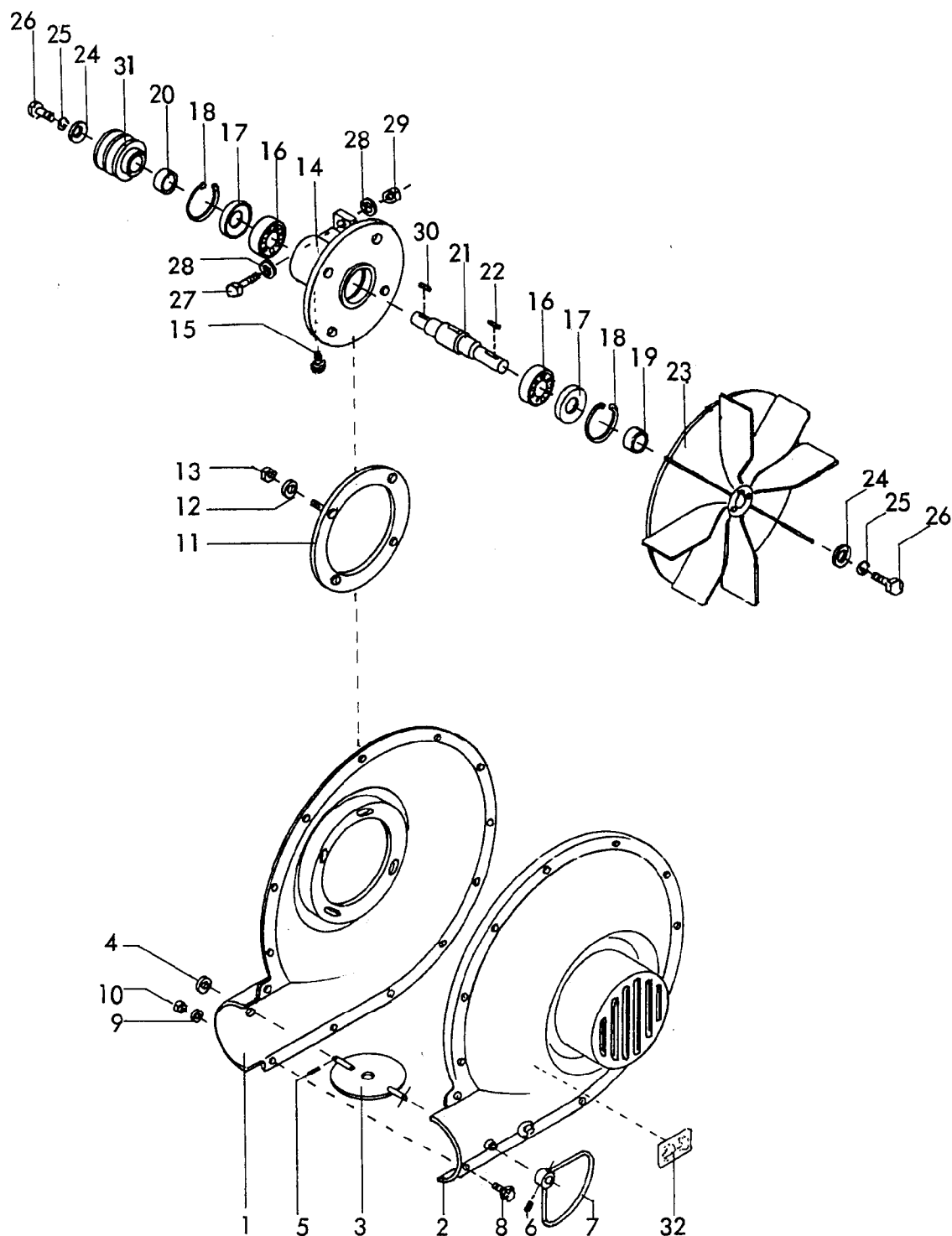
Ersatzteilliste



6

Gebälse
Blower
Turbine

Combi-Speed



Ersatzteilliste

Combi-Speed Turbodrill AS Br.4



G

Gebläse
Blower
Turbine

Bild Ref. Fig.	Bestellnr. Part.-No. Référence	Stck Qty. Qte.	Bezeichnung	Technische Angaben Technical data Données techniques	Description	Désignation
1	9001.32.02	1	Gebläsegehäuse -Antrieb.		Housing -drive-	Carter coté entrain.
2	9001.32.03	1	Gebläsegehäuse -Ansaug		Housing -Intake-	Carter coté sortie
3	9001.49.01	1	Gebläsedrosselklappe	NW 150	Flow valve	Papillon de souffl.
4	125DA10,5A	1	Scheibe	A10,5 DIN125 verz.	Washer	Rondelle
5	1481D320A	1	Spannstift	3x20 DIN1481 verz.	Dowel pin	Goupille serrage
6	916D58A	1	Gewindestift	5x8 DIN916 verz.	Threaded pin	Vis sans fete
7	9001.50.00	1	Drosselklappenhebel verz.		Lewer	Levier de papillon
8	9001.95.01	13	Tensilockschraube	M6x16 verz.	Tensi lock bolt	Vis tensi
9	126D6,6A	13	Scheibe	6,6 DIN126 verz.	Washer	Rondelle
10	985D6PA	13	Sechskantmutter	M6 DIN985-8 verz.	Hex. nut	Ecrou 6 pans
11	9001.48.00	1	Befestigungsflansch		Flange	Bride
12	127DA12A	4	Federring	A12 DIN127 verz.	Springwasher	Rondelle grower
13	934D12PA	4	Sechskantmutter	M12 DIN934-8 verz.	Hex. nut	Ecrou 6 pans
14-21	9001.33.01	1	GEBLÄSELAGER MONT.		BEARING CPL.	PALIER CPL.
14-21	9001.33.11	1	GEBLÄSELAGER/HYDR.		BEARING HYDR. CPL	PALIER HYDR. CPL.
14	9001.34.01	1	Gebläselagergehäuse		Bearing housing	Palier
14	9005.36.01	1	Gebläselagergehäu./hydr.		Bearing hous. hydr.	Palier hydr.
15	9001.33.07	1	Schraubstopfen	M12x1	Hex. bolt	Vis H
16	625D63062RS1	2	Rillenkugellager	63062 RS1 D625	Ball bearing	Roulement à billes
17	9001.33.05	2	Nilosdistanzring	J 72	Nilosspacer	Entretoise
17	9001.33.06	2	Nilosring	NUP 2306 JV	Nilosring	Rondelle
18	472D722,5	2	Sicherungsring	72x2,5 DIN472	Circlip	Circlip
19	9001.33.03	1	Distanzhülse	L=12 mm, Typ 1	Spacer	Bague entretoise
20	9001.33.04	1	Distanzhülse	L=38 mm, Typ 2	Spacer	Bague entretoise
21	9001.33.02	1	Gebläsewelle		Blower shaft	Arbre de turbine
21	9001.33.08	1	Gebläsewelle / hydr.		Blower shaft hydr.	Arbre de turbine hydr.
22	6885DA8740	1	Passfeder	A8x7x40 DIN6885	Key	Clavette
23	9001.32.04	1	Gebläseschaufelrad		Blade wheel	Turbine
24	9003.00.10	1,2	Befestigungsscheibe		Washer	Rondelle
25	127DA10A	1,2	Federring	A10 DIN127 verz.	Springwasher	Rondelle grower
26	933D1035NA	1,2	Sechskantschraube	M10x35 DIN933-10.9 ve	Hex. bolt	Vis 6 pans
27	933D1240PA	2	Sechskantschraube	M12x40 DIN933-8.8 ver	Hex. bolt	Vis 6 pans
28	125DA13A	4	Scheibe	A13 DIN125 verz.	Washer	Rondelle
29	934D12PA	2	Sechskantmutter	M12 DIN934-8 verz.	Hex. nut	Ecrou 6 pans
30	6885DA8730	1	Passfeder	A 8x7x30 DIN6885	Key	Clavette
31	9003.00.21	1	Riemenscheibe / bis 3m	SPZ80-2-25H7-NL35	Pulley up to 3,0m	Poulie pour herse 3,0m

Gebälse
Blower
Turbine

12.97

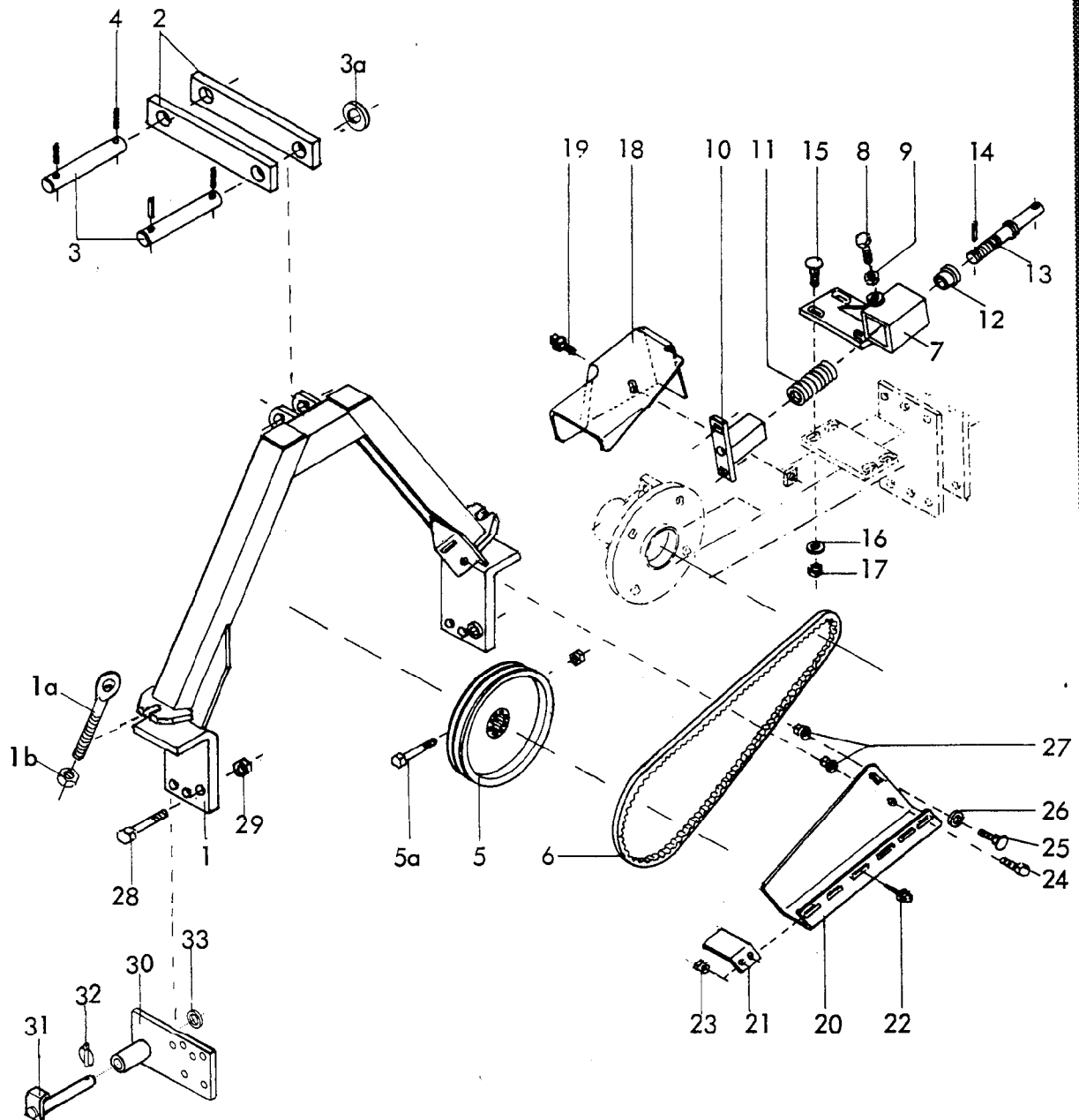
Ersatzteilliste



H

Antrieb
Drive
Entrainement

Combi-Speed



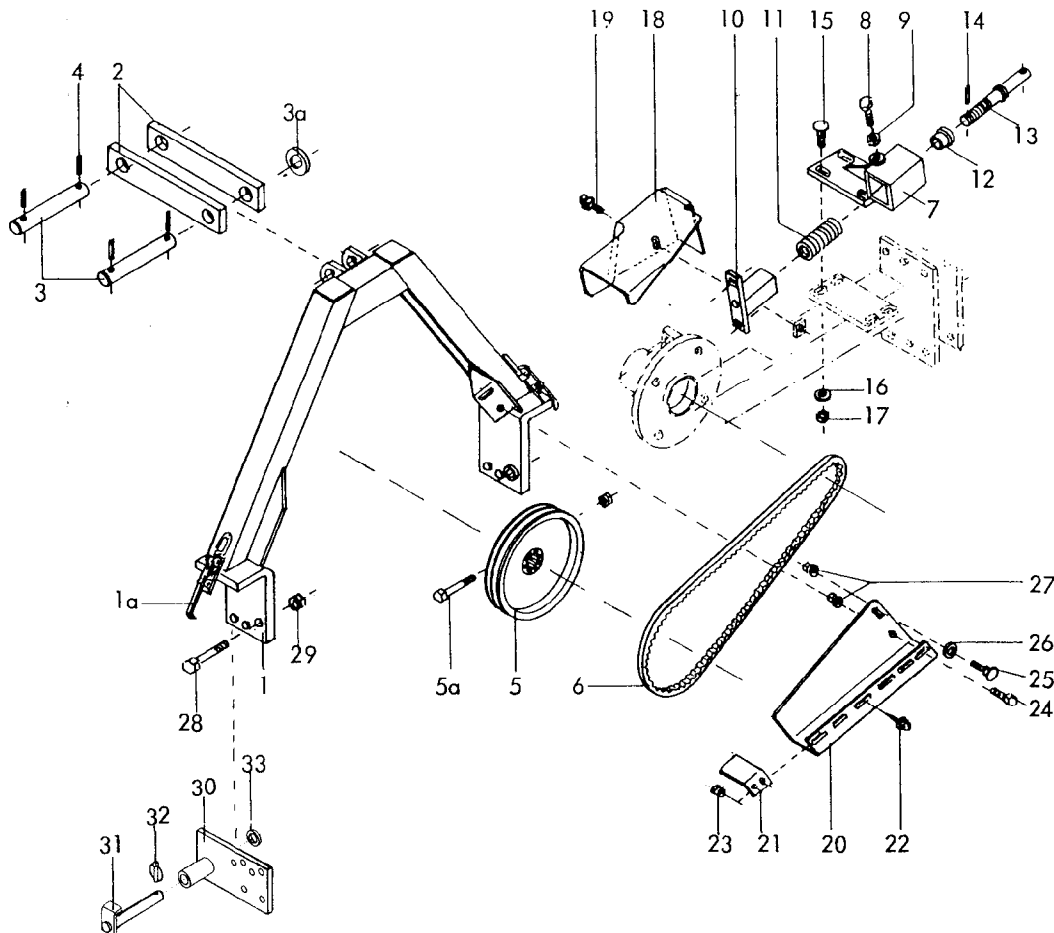
Ersatzteilliste



H

Antrieb
Drive
Entrainement

Combi-Speed



RABE WERK Ersatzteilliste

Gerätetyp: Turbodrill

-Antrieb- -Drive- -Entrainement-

Bild Ref. Fig.	Bestell-Nr. Part.-No. Référence	Stück Qty. Qte.	Bezeichnung	Technische Angaben Technical data. Données techniques	Description	Désignation
1	9003.22.01	1	Satteldreieck I		A-frame (male)	Triangle d'attelage
1	9003.43.01	1	Satteldreieck II (Ripa)		A frame (male)	Triangle d'attelage
1	9003.72.01	1	Satteldreieck für HKE		A frame (male)	Triangle d'attelage
1a	9003.22.22	2	Exzenterverschluß		Excenter lock	Excenter verrouillage.
2	9003.35.01	2	O.L.-Lasche für EMKE/WMKE		Top link EMKE/ " " WMKE	Eclisse sup. pour " " EMKE/WMKE
3	9003.23.22	1	Bolzen (Turm EMKE/WMKE)			
3	9003.23.23	1	Bolzen S.D. " "		Pin " "	Axe " "
3a	9003.35.02	1	Rohrhülse 17 lg. EMKE/WMKE		Bush " "	Entretoise " "
3a	9003.35.04	1	Rohrhülse 14 lg. " "		Bush " "	Entretoise " "
3a	1498D253228	2	Einspannbuchse EG 25x32x28 DIN 1498		Bush VKE,HKE	Entretoise VKE,HKE
						12.97

Ersatzteilliste



H

Antrieb
Drive
Entrainement

Combi-Speed

RABE WERK Ersatzteilliste

Gerätetyp: Turbodrill

-Antrieb- -Drive- -Entrainement-

Bild Ref. Fig.	Bestell-Nr. Part.-No. Référence	Stück Qty. Qte.	Bezeichnung Technical data. Données techniques	Description	Désignation
2	9003.28.02	2	O.L.-Lasche für MKE 250,300 ohne Schaltgetriebe	Toplink MKE	Eclisse sup. pour MKE b. sélecteur
2	9003.28.03	2	O.L.-Lasche für MKE 250,300 mit Schaltgetriebe	Toplink MKE Leverchange gearb.	Eclisse sup. pour MKE avec b. sélecteur
2	9003.28.04	2	O.L.-Lasche für PKE 300	Toplink PKE 300	Eclisse sup. pour PKE
2	9003.28.05	2	O.L.-Lasche für MKE 301 ohne Schaltgetriebe	Toplink MKE 301	Eclisse sup. pour MKE sans b. sélecteur
2	9003.28.06	2	O.L.-Lasche für MKE 401, PKE 400, 450, SKE 300,400	Toplink PKE 400,450 SKE 300,400	Eclisse sup. pour PKE 400,450, SKE
2	9003.42.12	2	O.L.-Strebe VKE,HKE-Schaltgetriebe	Top link	Eclisse sup. pour
2	9003.42.14	2	O.L.-Strebe VKE,HKE-Wechselradgetr.	Top link	Eclisse sup. pour
3	9003.23.20	2	Bolzen für Oberlenker	Pin	Axe
4	1481D840	4	Spannstift 8x40 DIN 1481 verz.	Roll pin	Goupille
5	9003.20.04	1	Riemenscheibe mit Keilnabe -lang- für MKE 300, SKE 300,400	Pulley MKE 300 SKE 300,400	Poulie à moyeu long MKE 300,SKE300,400
5	9003.20.01	1	Riemenscheibe mit Keilnabe -kurz- für MKE 301, PKE, VKE,HKE	Pulley MKE 301 PKE,VKE,HKE	Poulie à moyeu court MKE 301,PKE,VKE, HKE
5a	931D1275P	1	6-ktschr. M 12x75 DIN 931-8.8	Hex. nut	Ecrou H
"	980DV12P	1	Sicherungsmutter VM 12 DIN 980-8	Lock nut	Ecrou frein
6	9003.34.01	2	Schmalkeilriemen XPZ 1750 L=L	V-belt	Courroie fine
6	9003.34.06	2	Schmalkeilriemen XPZ 1700 L=L	V-belt	Courroie fine
6	9003.34.02	2	Schmalkeilriemen XPZ 1800 L=L	V-belt	Courroie fine
7	9001.87.01	1	Spannergehäuse	Tensionerhousing	Dispositif de tension
8	933D1235PA	1	6-ktschr. M 12x25 DIN 933-8.8 verz.	Hex. bolt	Vis H
9	934D12PA	1	6-ktmu. M 12 DIN 934-8 verz.	Hex. nut	Ecrou H
10	9001.88.01	1	Spannerstempel	Tensioner rod	Support de turbine
11	8415.00.34	1	Druckfeder DF-215	Compression spring	Ressort de compress.
12	9002.21.05	1	Risse-Buchse 20/24/30	Bush	Bague
13	9001.89.01	1	Spannerspindel	Spindle	vis de réglage
14	1481D526	1	Spannstift 5x26 DIN 1481	Roll pin	Goupille
	9001.91.01	1	Gebläsespannvorrichtung komplett, Bild-Nr. 7-14	Tensioner cpl. Nos 7-14	Dispositif de maintien de turbine Rep.7-14
15	603D1030PA	4	Flachrundschr. M 10x30 DIN 603-8.8 v.	Bolt	Vis TROC
16	125DA10,5	4	Scheibe A 10,5 DIN 125 verz.	Washer	Rondelle
17	934D10PA	4	6-ktmu. M 10 DIN 934-8 verz.	Hex. nut	Ecrou H

12.97

Ersatzteilliste



H

Antrieb
Drive
Entrainement

Combi-Speed

RABE WERK Ersatzteilliste

Gerätetyp: Turbodrill

-Antrieb-

-Drive-

-Entrainement-

Bild Ref. Fig.	Bestell-Nr. Part.-No. Référence	Stück Qty. Qte.	Bezeichnung Technische Angaben Technical data. Données techniques	Description	Désignation
18	9003.33.00	1	Schutzvorrichtung	Guard	Protection
19	9001.95.02	1	Tensilockschraube M 8x12 verz.	Tensilockbolt	Vis Tensilock
20	9004.00.05	1	Riemenschutz	Guard	Protection
21	9004.00.06	1	Riemenabdeckwinkel	Guard	Protection
22	9002.00.14	2	Blechschrabe + Scheibe	Platebolt	Vis tôle
23	9004.00.07	2	Schnappmutter	Clipp-Nutholder	Clips
24	933D815PA	1	6-ktschr. M 8x15 DIN 933-8.8 verz.	Hex. bolt	Vis H
25	603D816PA	1	Flachrundschr. M 8x16 DIN 603-8.8 verz.	Bolt	Vis TROC
26	126D11A	1	Scheibe 11 DIN 126 verz.	Washer	Rondelle
27	8418.00.09	2	Poly-Stop-Scheibenmutter M 8 VKE, HKE	Poly stop nut	Ecrou Poly-stop H
28	933D1650P	4	6-ktschr. M 16x50 DIN 933-8.8	Hex. bolt	Vis H
29	980DV16P	4	Sicherungsmutter VM 16 DIN 980-8	Lock nut	Ecrou frein
30	9003.73.01	1	Verbindung -links-	Bracket l.h.	Support gauche
30	9003.73.02	1	Verbindung -rechts-	Bracket r.h.	Support droit
31	8432.22.01	2	Bolzen	Pin	Axe
32	8405.12.09	2	Klappstecker	Lynchpin	Goupille
33	1440D26A	2	Scheibe 26 DIN 1440 verz.	Washer	Rondelle

12.97

Ersatzteilliste



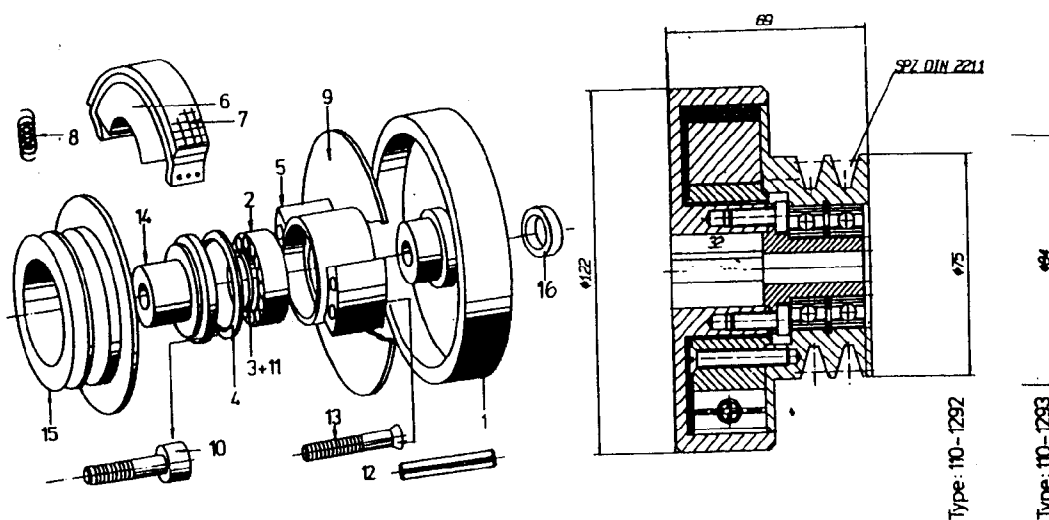
H1

Antrieb/Fliehkraftkupplung

Drive/Freewheel clutch

Combi-Speed

Entrainement/Poulie a embayage centrifuge



Ersatzteilliste



H1

Fliehkraftkupplung
Freewheel clutch
Poulie centrifuge

Combi-Speed

Bild Ref. Fig.	Bestellnr. Part.-No. Référence	Stck Qty. Qte.	Bezeichnung	Technische Angaben Technical data Données techniques	Description	Désignation
1-15	9006.71.01	1	FLIEHKRAFTKUPPLUNG 110-1292		FREEWHEEL CLUT.	POULIE CENTRIFUGE
1-15	9006.72.01	1	FLIEHKRAFTKUPPLUNG 110-1293		FREEWHEEL CLUT.	POULIE CENTRIFUGE
1	9006.71.03	1	Gehäuse		Housing	Carter
2	9006.71.04	2	Kugellager 6004 2RS		Ball bearing	Roul. à aiguilles
3	9006.71.05	1	Paßscheibe PS 20x28x1,5		Washer	Rondelle
4	9006.71.06	1	Sicherungsring J 42 DIN472		Circlip	Jonc
5	9006.71.07	1	Nabe		Hub	Moyeu
6	9006.71.08	2	Fliehgewicht		Centrif. governor	Poids
7	9006.71.09	2	Belagträger		Lining holder	Support
8	9006.71.10	2	Zugfeder für Type 110-1292		Tension spring	Ressort traction
8	9006.72.03	2	Zugfeder für Type 110-1293		Tension spring	Ressort traction
9	9006.71.11	1	Deckscheibe		Collar	Rondelle
10	9006.71.12	4	Zylinderschraube M 6x16		Spline screw	Vis cylindrique
11	9006.71.13	1	Paßscheibe PS 20x28x0,25		Washer	Rondelle
12	9006.71.14	2	Spiral-Spannstift 6x32		Roll pin	Goupille
13	9006.71.15	4	Senkschraube M 6x35		C sunk screw	Vis tête noyée
14	9006.71.16	1	Flansch		Flange	Bride
15	9006.71.17	1	Riemenscheibe für Type 110-1292		Pulley	Poulie pour herse
15	9006.72.04	1	Riemenscheibe für Type 110-1293		Pulley	Poulie pour herse
16	9006.74.13	1	Distanzhülse		Spacer	Bague entretoise

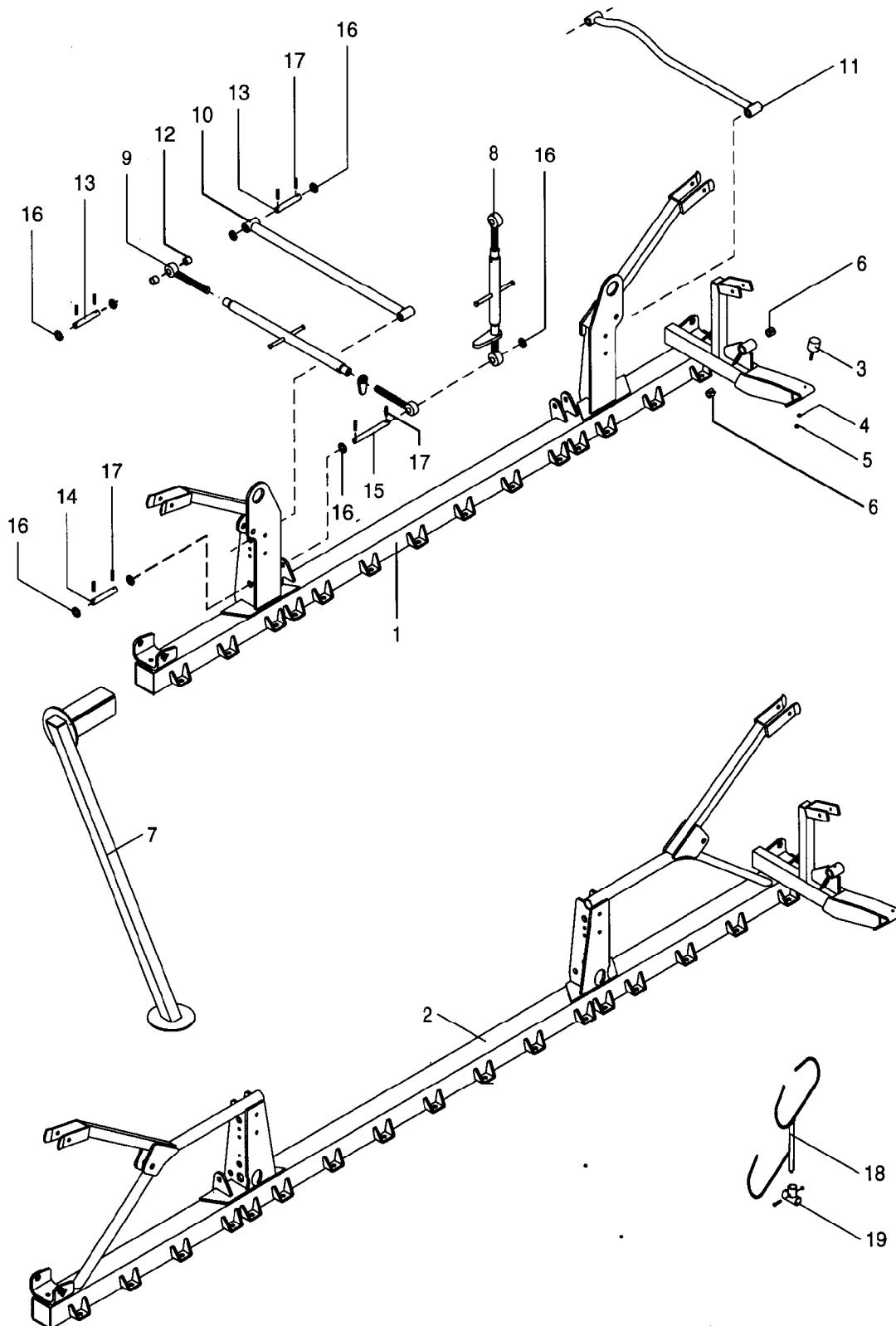
Ersatzteilliste



J

Scharschiene
Coulter rail
Rampe porte soc

Combi-Speed



Scharschiene
Coulter rail
Rampe porte-soc

Drill\Combi-Sp\BI-J 03.98

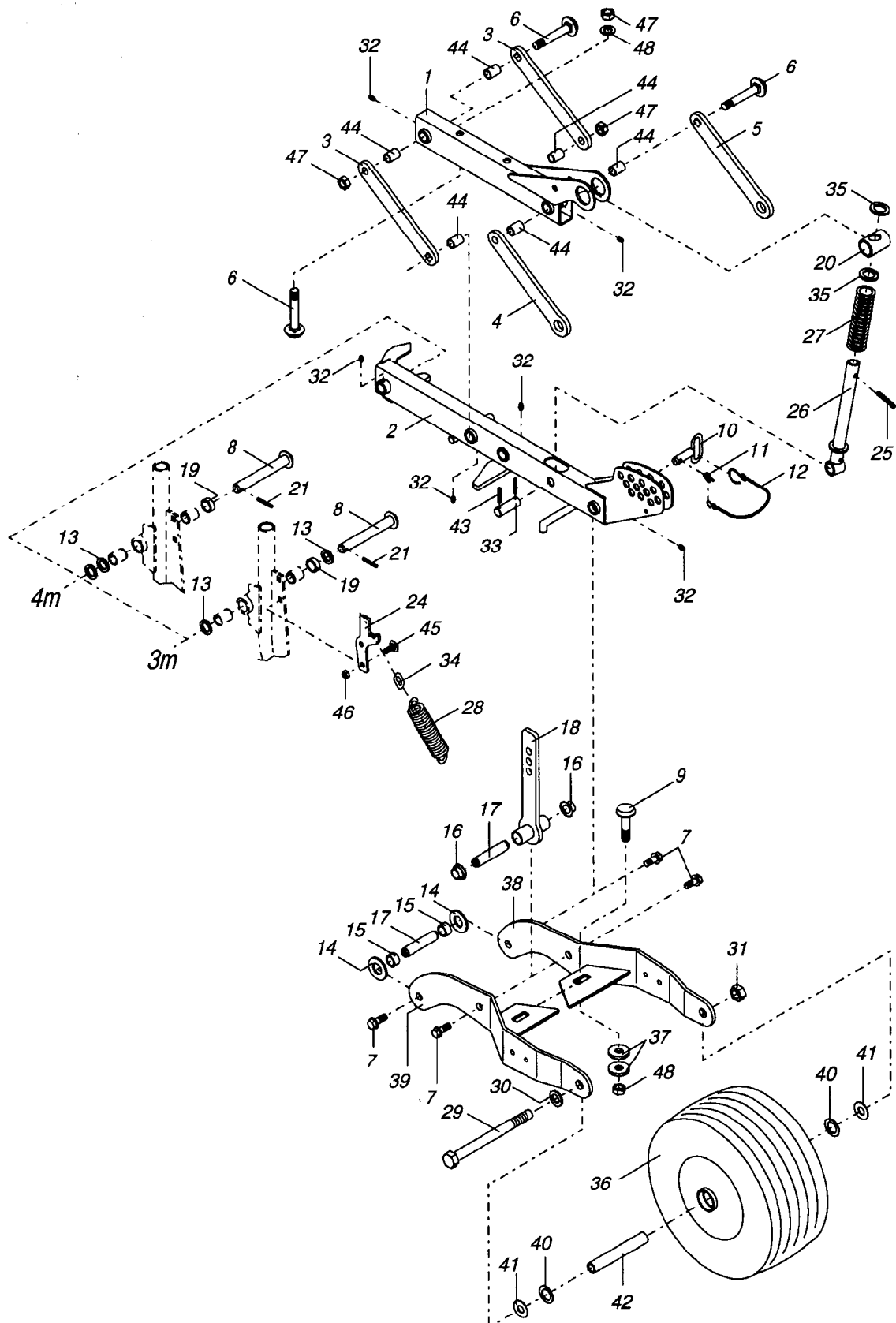
Ersatzteilliste



K

Säschareinheit
Seed coultter unit
Elément de semis

Combi-Speed 3m, 4m



9008.01.00

Ersatzteilliste

**K**

Säschereinheit
Seed coulter unit
Élément de semis

Combi-Speed

Bild Ref. Fig.	Bestellnr. Part.-No. Référence	Stck Qty. Qte.	Bezeichnung	Technische Angaben Technical data Données techniques	Description	Désignation
1	9008.11.01	1	Grundträger		Bracket	Support
2	9008.12.01	1	Hauptträger		Bracket	Support
3	9008.01.09	2	Vorderer Lenker		Link front	Guide AV
4	9008.01.10	1	Hinterer Lenker mit Loch		Link rear	Guide AR
5	9008.01.11	1	Hinterer Lenker mit 4kt.-Loch		Link rear	Guide AR
6	9008.01.24	5	Sonderflachrundschr. M 16x100 verz.		Bolt	Vis
7	8426.13.01	4	Verbus-Ripp-Sechskantschraube M 12x25-1		Verbus-Ripp bolt	Boulon hex. indesserable
8	9008.17.01	2	Lenkerbolzen		Pin	Axe
9	9008.01.23	1	Sonderflachrundschr. M 16x50 verz.		Bolt	Vis
10	9008.23.01	1	Steckstock verzinkt		Pin	Axe
11	8405.12.09	1	Klappstecker STB-4,5x340		Linch-pin	Goupille auto.
12	8163.07.01	1	Sicherungsband mit Haken		Safety strap	Caotchouc
13	6916D21A	4	Scheibe 21 verz. DIN6916		Washer	Rondelle
14	9008.01.22	2	Paßscheibe		Gauge washer	Cale d'ajustage
15	1498D202614	2	Buchse EG 20/26x14 DIN1498		Bush	Baguc
16	9002.00.03	2	Scharlager		Pivot	Palier
17	9008.01.12	2	Spannachse		Axle	Axe
18	9008.14.01	1	Stellhebel		Adjusting arm	Levier
19	9008.01.14	2	Distanzrohr		Spacer	Entretoise
20	9008.01.16	1	Schwenklager		Svivel	Croisillow
21	1481D3,536A	2	Spannstift 3,5x36 verz. DIN1481		Roll pin	Goupille
21	1481D636A	2	Spannstift 6x36 verz. DIN1481		Roll pin	Goupille
24	9008.01.19	2	Federspanner		Tensioner	Tendeur
25	1481D840A	1	Spannstift 8x40 verz. DIN1481		Roll pin	Goupille
26	9008.15.01	1	Federstange		Auto reset	Tige à ressort
27	9008.01.15	1	Druckfeder		Compression spring	Ressort
28	9008.01.26	2	Zugfeder		Tension spring	Ressort
29	931D20220PA	1	Sechskantschr. M 20x220 verz. DIN931-8.8		Hexagon head screw	Vis à six pans
30	127DB20A	1	Federring B 20 verz. DIN127		Springwasher	Rondelle grower
31	934D20PA	1	Sechskantmutter M 20 verzinkt DIN934- 8		Hexagon nut	Ecrou à six pans
32	4716.38.00	6	Schmiernippel H1 8x1 KX-1		Grease nipple	Graisneur
33	9008.01.17	1	Federbolzen		Pin	Axe
34	9008.01.28	2	Kettenglied		Chain	Chaine
35	1441D26A	2	Scheibe 26 verz. DIN1441		Washer	Rondelle
36	9008.01.20	1	Schlappreifen		Tyre	Pneu
37	9008.01.25	2	Scheibe		Washer	Rondelle
38	9008.16.01	1	Druckrollenarm rechts		Lever r.h.	Levier droit
39	9008.16.02	1	Druckrollenarm links		Lever l.h.	Levier gauche

Säschereinheit
Seed coulter unit
Elément de semis

Drill\Combi-Sp\Bl-K 03.98

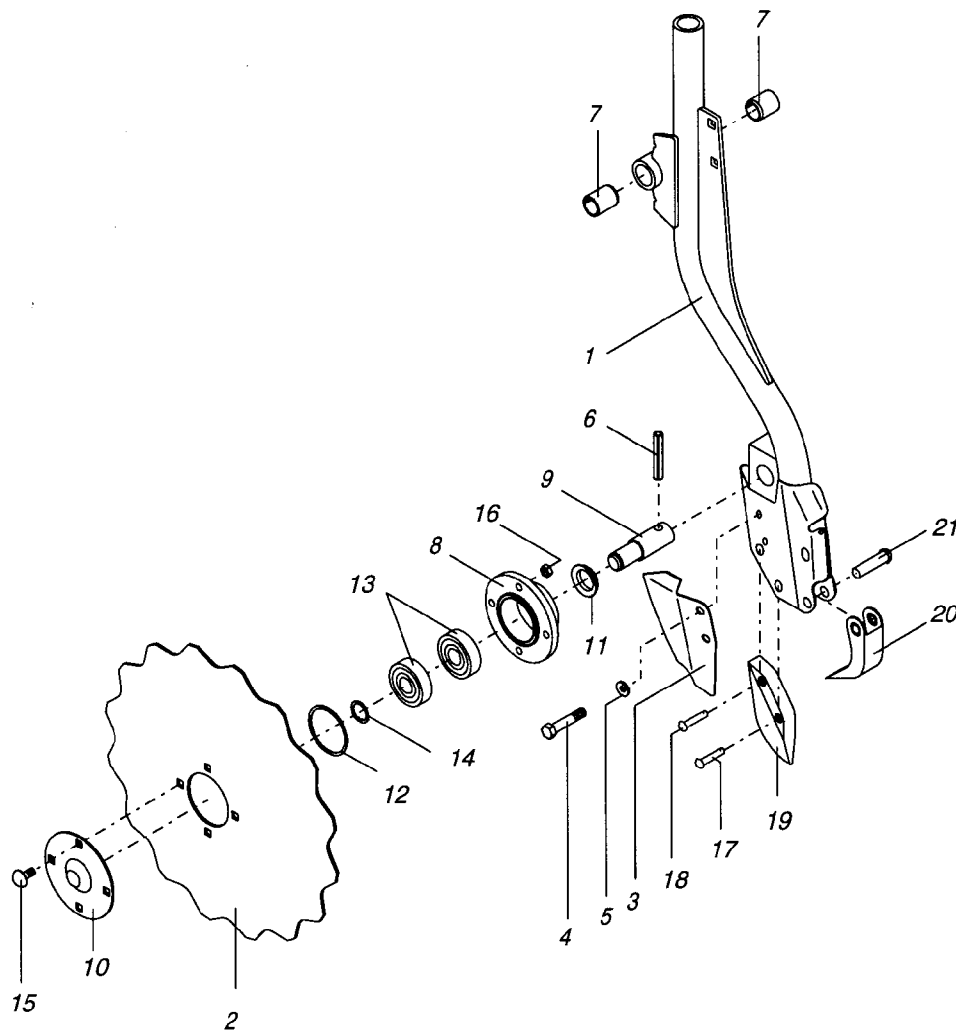
Ersatzteilliste



L

Särohr
Seedpipe
Tube de descente

Combi-Speed 3m, 4m



9008.04.00

Ersatzteilliste

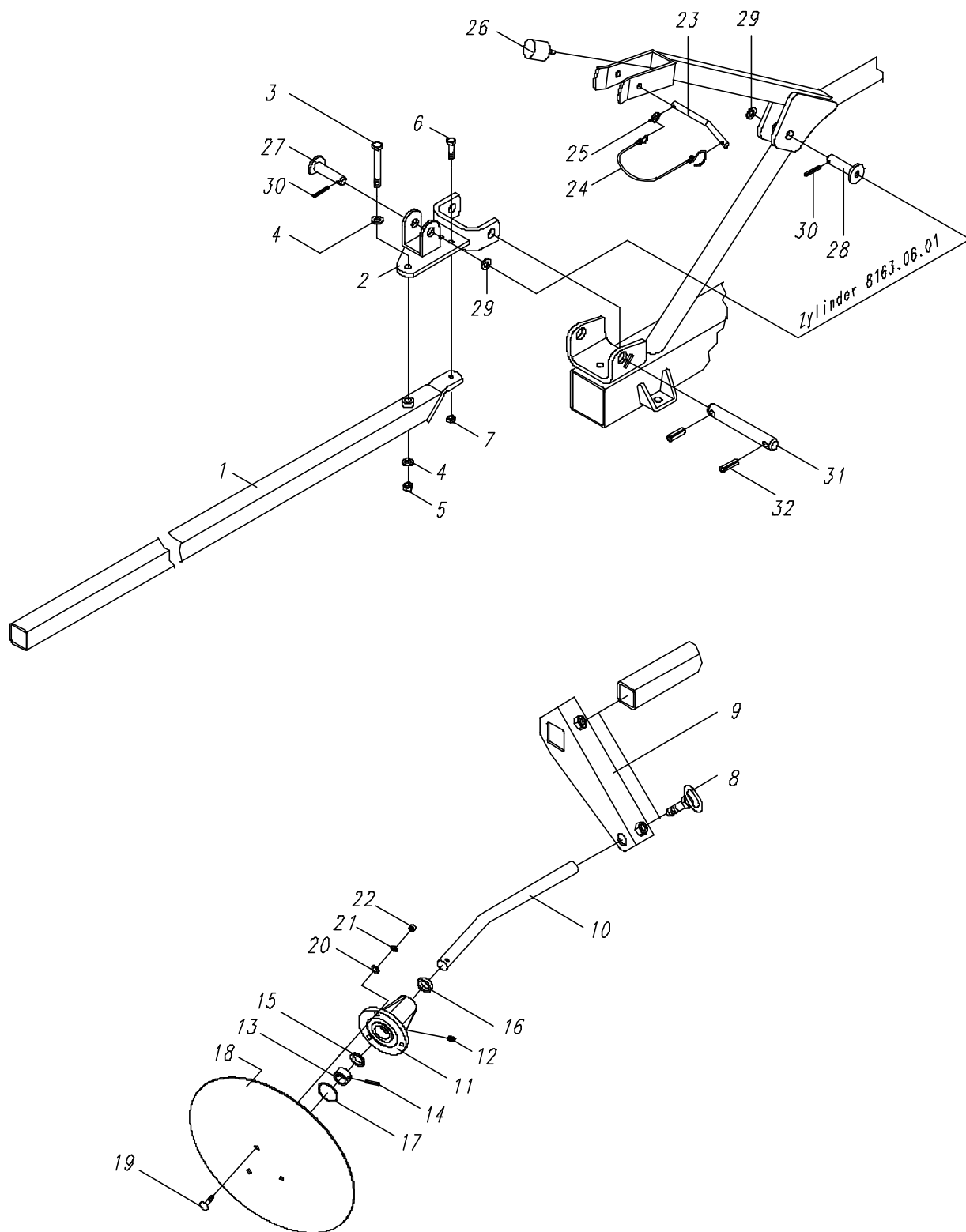


L		Combi-Speed				
Särohr Seed pipe Tube de descente						
Bild Ref. Fig.	Bestellnr. Part.-No. Référence	Stck Qty. Qte.	Bezeichnung	Technische Angaben Technical data Données techniques	Description	Désignation
	9008.04.01	1	SÄROHR HINTEN MONT.		SEED PIPE REAR C	TUBE DE DESC. ARRIÈRE
	9008.04.02	1	SÄSCHARROHR VORNE MONT.		SEED PIPE FRONT	TUBE DE DESC. AVANT
1	9008.13.01		Säscharrohr mit Schleppschar, hinten		Seed pipe rear	Tube de descente arrière
1	9008.13.02		Säscharrohr mit Schleppschar, vorne		Seed pipe front	Tube de descente avant
2	9008.01.13	1	Räumscheibe gezackt		Disc notched	Rondelle crènelé
3	9008.25.01	1	Scharblech, hinten links		Coulter plate rear l.h.	Tôle de soc AR/G
3	9008.25.02	1	Scharblech, vorne rechts		Coulter plate front r.h.	Tôle de soc AV/D
4	9002.00.14	2	Blechschrabe mit Scheibe BM 6,3x16		Self-tapping screw	Vis
5	9021DA6,4A	2	Scheibe A 6,4 verz. DIN9021		Washer	Rondelle
6	1481D660A	1	Spannstift 6x60 verz. DIN1481		Dowel pin	Goupille serrage
6	1481D1060A	1	Spannstift 10x60 verz. DIN1481		Dowel pin	Goupille serrage
7	7002.05.00	2	Spannstift 25x32 m. Wellenschl.		Dowel pin	Goupille serrage
8-16	9008.03.01	1	SCHEIBENLAGERUNG MONT.		BEARING CPL.	PALIER CPL.
8	9008.03.10	1	Lagergehäuse		Bearing housing	Braquette
9	9008.03.11	1	Scheibenwelle		Shaft	Arbre
10	9008.03.12	1	Verschlußdeckel		End lid	Couvercle de fermé
11	9008.03.13	1	Dichtring V-Seal TWVA 00250		Seal ring	Joint
12	8404.26.25	1	O-Ring 55x2,5		O-seal	Joint torique
13	625D63042RS1	2	Rillenkugellager 6304 2RS1 DIN625		Ball bearing	Roulement à billes
14	471D201,2	1	Sicherungsring 20x1,2 D471		Circlip	Circlip
15	603D820PA	4	Flachrundschr. M 8x20 verz. DIN603-8.8		Bolt	Vis
16	980DV8PA	4	Sicherungsmutter VM 8 verz. DIN980- 8		Lock nut	Ecrou frein
17	661D530	1	Senkniet 5x30 DIN661		Rivet	Rivet
18	661D536	1	Senkniet 5x36 DIN661		Rivet	Rivet
19	9002.12.03	1	Säscharspitze		Coulter point	Soc
20	9002.12.04	1	Säscharabstellstütze		Coulter rest	Béquille anti-b.
21	9002.12.05	1	Halbhohniet		Hollow rivet	Rivet
	.					
	.					
	.					
	.					
	.					
	.					
	.					
	.					

M

Spuranreißer
Trackmarkers
Traceurs

Combi Speed 3m, 4m



9008.07.00

Ersatzteilliste



M

Spuranreißer
Track marker
Traceur

Combi-Speed

Bild Ref. Fig.	Bestellnr. Part.-No. Référence	Stck Qty. Qte.	Bezeichnung	Technische Angaben Technical data Données techniques	Description	Désignation
1-22	9008.07.01	1	SPURANREIßER 3,0 M RECHTS MONT.		TRACK MARK. R.H.	TRACEUR DROIT CPL.
1-22	9008.07.02	1	SPURANREIßER 3,0 M LINKS MONT.		TRACK MARK. L.H.	TRACEUR GAUCHE C
1-22	9008.07.03	1	SPURANREIßER 4,0 M RECHTS MONT.		TRACK MARK. R.H.	TRACEUR DROIT CPL.
1-22	9008.07.04	1	SPURANREIßER 4,0 M LINKS MONT.		TRACK MARK. L.H.	TRACEUR GAUCHE C
1	9008.38.01	1	Spuranreißerarm 3,0 m		Boom	Bras
1	9008.38.02	1	Spuranreißerarm 4,0 m		Boom	Bras
2	9008.45.01	1	Arm gelenk, rechts		Joint	Articulation
2	9008.45.02	1	Arm gelenk, links		Joint	Articulation
3	931D1290PA	1	Sechskantschr. M 12x90 verz. DIN931-8.8		Hex. bolt	Vis 6 pans
4	125DA13A	2	Scheibe A 13 verz. DIN125		Washer	Rondelle
5	980DV12PA	1	Sicherungsmutter VM 12 verz. DIN980- 8		Lock nut	Ecrou frein
6	601D1035A	1	Sechskantschr. M 10x35 verz. DIN601		Hex. bolt	Vis 6 pans
7	985D10PA	1	Sechskantmutter M 10 verz. DIN985-8		Hex. nut	Ecrou 6 pans
8	9001.39.01	2	Ösenschraube		Eye bolt	Piton
9	9001.41.01	1	Spuranreißerhalter		Bracket	Support
10-22	9001.38.01	1	MARKIERER MONTIERT		MARKER CPL.	DISQUE CPL.
10	9001.38.03	1	Spuranreißerwelle		Cranked shaft	Arbre d'effaceur
11	9001.38.05	1	Spuranreißernabe		Hub	Moyeu
12	71412DA81	1	Schmiernippel AM 8x1 DIN71412		Grease nipple	Graisser
13	9001.38.04	1	Lagerring		Bush	Baque
14	1481D632	1	Spannstift 6x32 DIN1481		Dowel pin	Goupille serrage
15	988D25352	1	Paßscheibe 25x35x2 DIN988		Gauge washer	Cale d'ajustage
16	8163.00.10	1	Abstreifer 25x33x7		Scraper	Décrottoir
17	9001.38.06	1	O-Ring 49x3		O-seal	Joint torique
18	9001.38.02	1	Markierscheibe		Disc	Disque traceur
19	603D825PA	3	Flachrundschr. M 8x25 verz. DIN603-8.8		Bolt	Vis
20	125DA8,4A	3	Scheibe A 8,4 verz. DIN125		Washer	Rondelle
21	127DA8A	3	Federring A 8 verz. DIN127		Springwasher	Rondelle grower
22	934D8PA	3	Sechskantmutter M 8 verz. DIN934-8		Hex. nut	Ecrou 6 pans
23	9001.70.20	1	Steckbolzen		Pin	Axe
24	8163.07.01	1	Sicherungsband mit Haken		Safety strap	Caotchouc
25	8405.12.09	1	Klappstecker STB-4,5x340		Linch-pin	Goupille auto.
26	9004.15.29	1	Puffer		Damper	Amortisseur
27	9005.26.01	1	Lagerbolzen Ø19 verzinkt		Shaft	Axe
28	9007.66.01	1	Bolzen		Pin	Axe

Spuranreißer
Track marker
Traceur

Combi-Speed

Drill\Combi-Sp\Bl-M 03.98

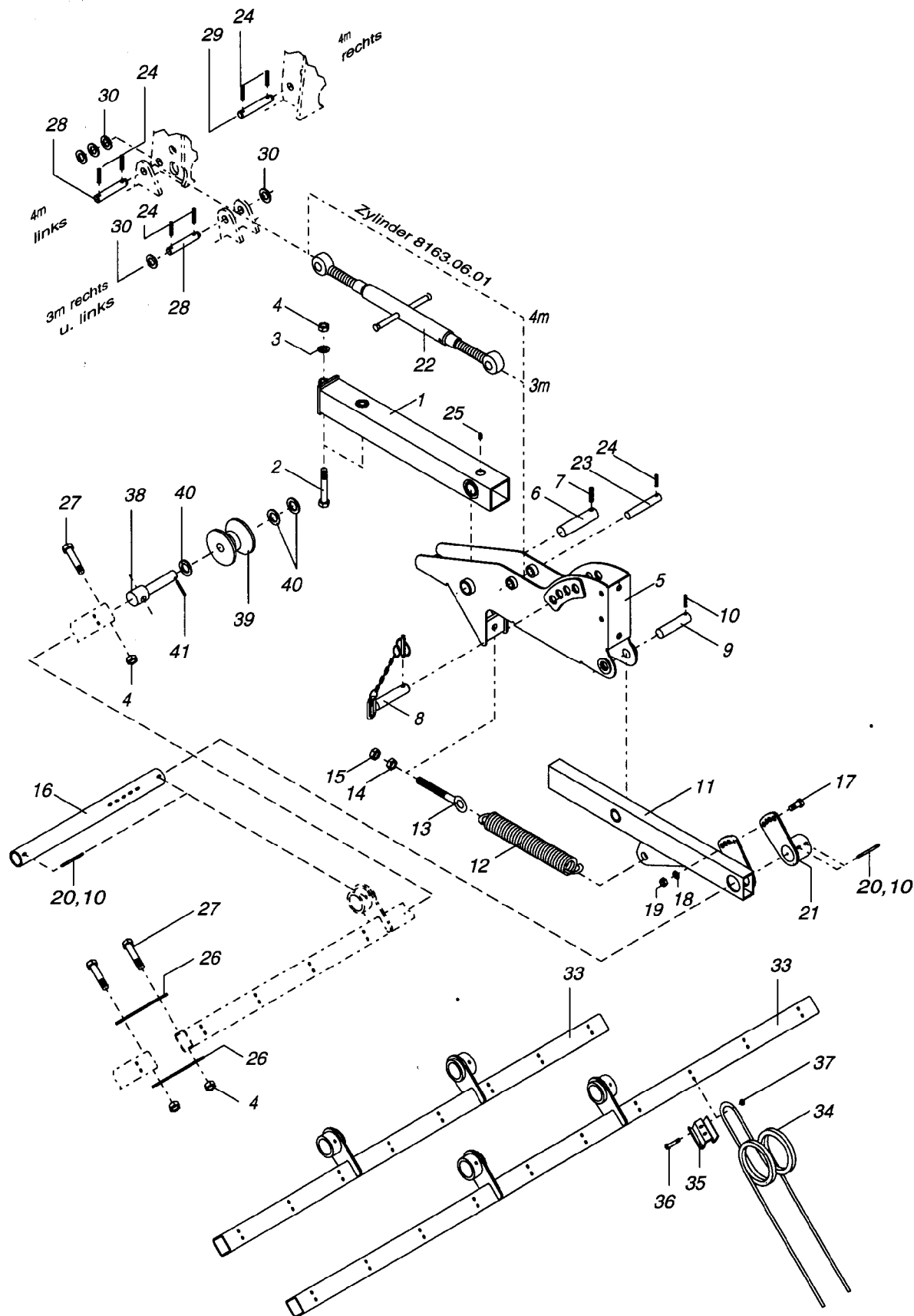
Ersatzteilliste



N

Klappstriegel
Folding harrow
Herse répliable

Combi-Speed 3m, 4m



9008.02.00

Ersatzteilliste



N

 Klappstriegel
Folding harrow
Herse pliable

Combi-Speed

Bild Ref. Fig.	Bestellnr. Part.-No. Référence	Stck Qty. Qte.	Bezeichnung	Technische Angaben Technical data Données techniques	Description	Désignation
1	9008.32.01	2	Anschraubträger		Connecting bracket	Support à visser
2	931D16100PA	4	Sechskantschr. M 16x100 verz. DIN931- 8.8		Hexagon head screw	Vis à six pans
3	125DA17A	4,6	Scheibe A 17 verz. DIN125		Washer	Rondelle
4	980DV16PA	6,7	Sicherungsmutter VM 16 verz. DIN980- 8		Lock nut	Ecrou frein
5	9008.31.01	2	Klappstriegelhalter		Bracket	Support
6	9008.02.14	2	Schwenkbolzen		Pin	Axe
7	1481D1040A	2	Spannstift 10x40 verz. DIN1481		Rollpin	Goupille
8	6333.20.04	2	O.L.-Stock Kat. 2		Top link pin	Axe 3 points
9	9008.02.13	2	Schwingbolzen		Pin	Axe
10	1481D636	18	Spannstift 6x36 DIN1481		Rollpin	Goupille
11	9008.33.01	2	Schwinge		Shackle	Balancier
12	8404.01.31	2	Zugfeder CF-288		Tension spring	Ressort
13	4716.54.02	2	Ösenschraube OS-16x95		Eyebolt	Vis à oeil
14	934D16PA	2	Sechskantmutter M 16 verzinkt DIN934-8		Hexagon nut	Ecrou à six pans
15	936D16PA	2	Sechskantmutter M 16 verzinkt DIN936- 8		Hexagon nut	Ecrou à six pans
16	9008.02.10	2	Verbindungsrohr		Pipe	Tube
17	933D1230PA	2	Sechskantschr. M 12X30 verz. DIN933- 8.8		Hexagon head screw	Vis à six pans
18	127DA12A	2	Federring A 12 verz. DIN127		Springwasher	Rondelle grower
19	934D12PA	2	Sechskantmutter M 12 verz. DIN 934- 8		Hexagon nut	Ecrou à six pans
20	1481D1070A	8	Spannstift 10x70 verz. DIN1481		Rollpin	Goupille
21	9008.37.01	2	Stellstück		Set piece	Pièce de réglage
22	9001.00.22	2	Spannschloß Kat.1/HL 370		Turnbuckle	Tirant
23	9008.02.12	2	Zylinderbolzen		Pin	Axe
24	1481D830A	6	Spannstift 8x30 verz. DIN1481		Rollpin	Goupille
25	4716.38.00	2	Schmiernippel H1 8x1 KX-1		Grease nipple	Graisser
26	9008.02.17	2	Verbindungsflasche 3 m		Latch	Plat
26	9008.02.11	2	Verbindungsflasche 4 m		Latch	Plat
27	931D1675PA	2,3	Sechskantschr. M 16x75 verz. DIN931- 8.8		Hexagon head screw	Vis à six pans
28	9001.56.01	2,1	Bolzen 108 lg.		Pin	Axe
29	9001.56.02	1	Bolzen 115 lg.		Pin	Axe
30	125DA21A	4,3	Scheibe A 21 verz. DIN125		Washer	Rondelle
33-37	9008.05.01	2	STRIEGELSCHIENE 3 M MONT.		HARROW RAIL CPL	PLAQUE DE HERSE CP
33-37	9008.05.02	2	STRIEGELSCHIENE 4 M MONT.		HARROW RAIL CPL	PLAQUE DE HERSE CP
33	9008.35.01	2	Striegelschiene 3 m		Harrow rail	Plaque de herse
33	9008.35.02	2	Striegelschiene 4 m		Harrow rail	Plaque de herse
34	6337.49.02	16,20	Striegelzinken P 84		Harrow tinc	Dent de herse
35	6251.44.08	16,20	Klammer		Clasp	Crampon

Drill\Combi-Sp\BI-N 03.98

Ersatzteilliste



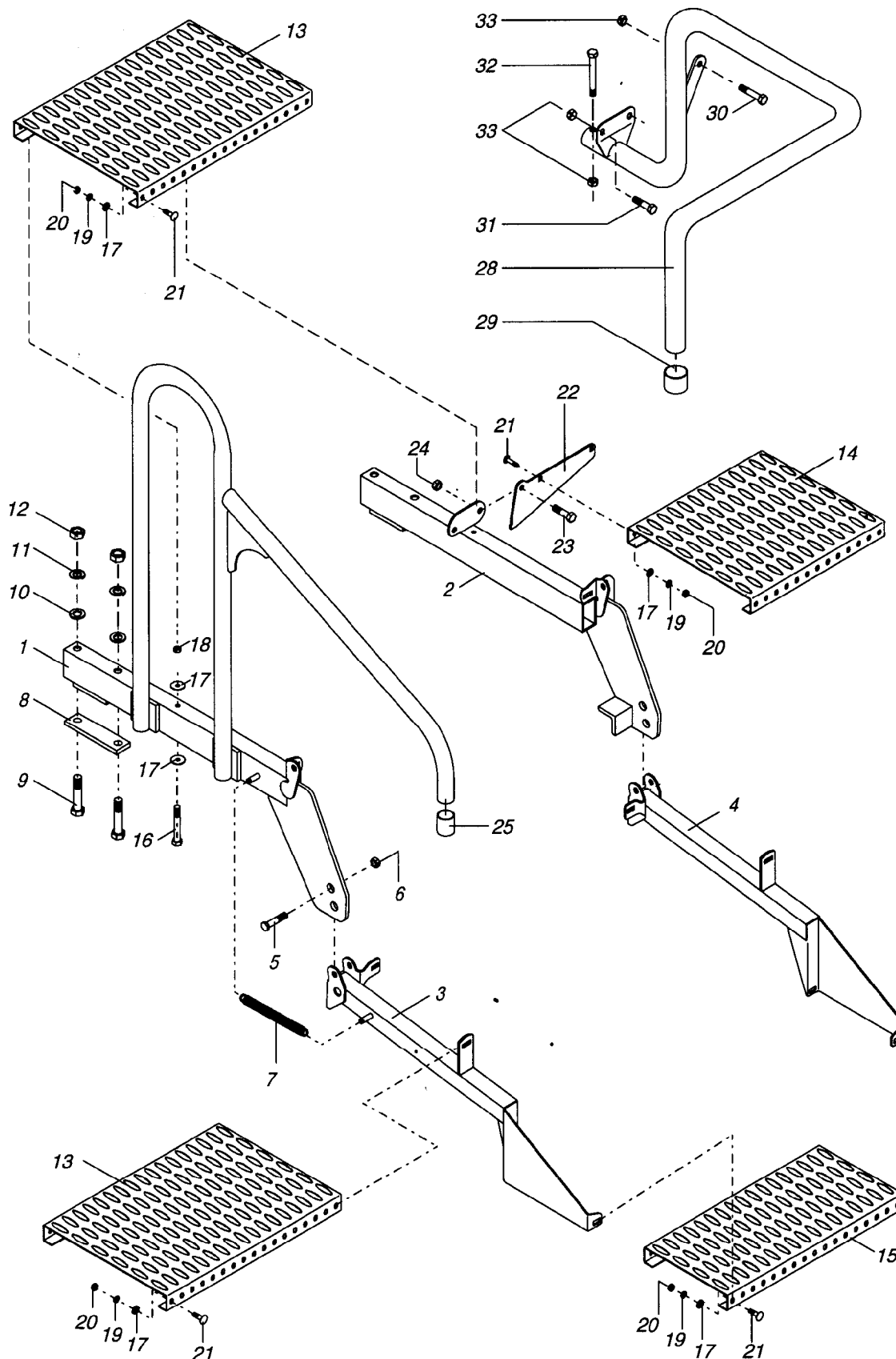
0

Beladeplattform

Loading platform

Passerelle de chargement

Combi-Speed 3m, 4m



Ersatzteilliste



O

Beladeplattform
Loading platform
Passerelle de chargement

Combi-Speed

Bild Ref. Fig.	Bestellnr. Part.-No. Référence	Stck Qty. Qte.	Bezeichnung Technische Angaben Technical data Données techniques	Description	Désignation
1-25	9008.09.01	1	BELADEPLATTFORM 3,0 M MONTIERT	LOAD. PLATFORM	PASSERELLE DE CHA
1-25	9008.09.02	1	BELADEPLATTFORM 4,0 M MONTIERT	LOAD. PLATFORM	PASSERELLE DE CHA
1	9008.26.01	1	Stegträgerrohr links	Bracket l.h.	Support gauche
2	9008.26.02	1	Stegträgerrohr rechts	Bracket r.h.	Support droit
3	9006.57.10	1	Stufenträger links	Bracket l.h.	Support gauche
4	9006.57.11	1	Stufenträger rechts	Bracket r.h.	Support droit
5	931D1270PA	2	Sechskantschr. M 12x70 verz. DIN931-8.8	Hexagon head screw	Vis à six pans
6	985D12PA	2	Sechskantmutter M 12 DIN985- 8 verzinkt	Hexagon nut	Ecrou à six pans
7	9006.62.05	1	Zugfeder	Tension spring	Ressort
8	9008.09.10	2	Klemmplatte	Clamp plate	Plaque de serrage
9	931D16220PA	4	Sechskantschr. M 16x220 verz. DIN931-8.8	Hexagon head screw	Vis à six pans
10	1440D16A	4	Scheibe 16 DIN1440 verzinkt	Washer	Rondelle
11	127DB16A	4	Federring B 16 DIN127 verzinkt	Springwasher	Rondelle grower
12	934D16PA	4	Sechskantmutter M 16 verzinkt DIN934-8	Hexagon nut	Ecrou à six pans
13	9008.09.12	2	Sich.-Roste 2x360x40x510 verz.	Grid	Passerelle
14	9008.09.14	1	Sich.-Roste 2x360x40x210 verz.	Grid	Passerelle
14	9008.09.13	1	Sich.-Roste 2x360x40x330 verz.	Grid	Passerelle
15	9008.09.11	1	Trittrost 2x40x240x510 verz.	Grid	Passerelle
16	931D890PA	2	Sechskantschr. M 8x90 verz. DIN931-8.8	Hexagon head screw	Vis à six pans
17	9021DA8,4A	16	Scheibe A 8,4 DIN9021 verzinkt	Washer	Rondelle
18	985D8PA	2	Sechskantmutter M 8 DIN985- 8 verzinkt	Hexagon nut	Ecrou à six pans
19	127DA8A	14	Federring A 8 verz. DIN127	Springwasher	Rondelle grower
20	934D8PA	14	Sechskantmutter M 8 verz. DIN934- 8	Hexagon nut	Ecrou à six pans
21	603D820PA	14	Flachrundschr. M 8x20 verz.DIN603-8.8	Bolt	Vis
22	9006.62.02	2	Klappstufenhalteblech	Bracket	Support
23	933D1025PA	2	Sechskantschr. M 10x25 verz. DIN933-8.8	Hexagon head screw	Vis à six pans
24	985D10PA	2	Sechskantmutter M 10 DIN985- 8 verzinkt	Hexagon nut	Ecrou à six pans
25	9002.46.07	1	Rohrschutzkappe Ø33,7	Hub cap	Chapeau
28-33	9006.87.21	1	GELÄNDER KOMPL.	RAILING CPL.	MAIN COURANTE CPL
28	9006.87.01	1	Geländer	Railing	Main courante
29	9006.87.22	1	Rohrkappe	Hub cap	Chapeau
30	933D1035PA	1	Sechskantschr. M 10x35 verz. DIN933- 8.8	Hexagon head screw	Vis à six pans
31	933D1025PA	2	Sechskantschr. M 10x25 verz. DIN933-8.8	Hexagon head screw	Vis à six pans
32	931D1060PA	1	Sechskantschraube M 10x60 verz. DIN931-8	Hexagon head screw	Vis à six pans
33	985D10PA	4	Sechskantmutter M 10 DIN985- 8 verzinkt	Hexagon nut	Ecrou à six pans

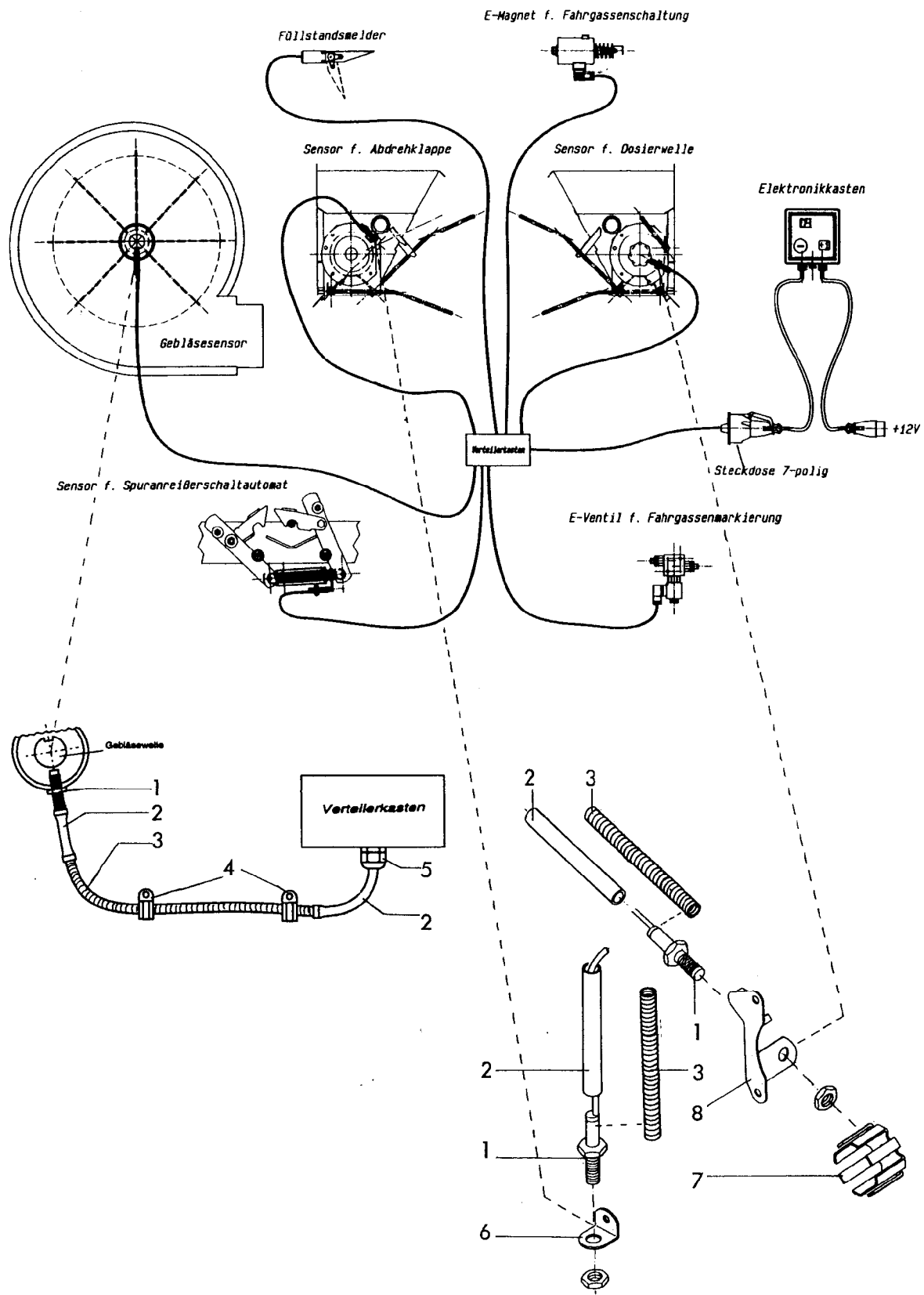
Ersatzteilliste



P

Überwachung
Monitoring unit
Dispositif de controle

Combi-Speed



Überwachung
Monitoring unit
Dispositif de contrôle

Combi-Speed

Drill\Combi-Sp\BI-P 03.98

Ersatzteilliste



P1

Restmengenmelder
Low lever indicator
Niveau de remplissage

Combi-Speed

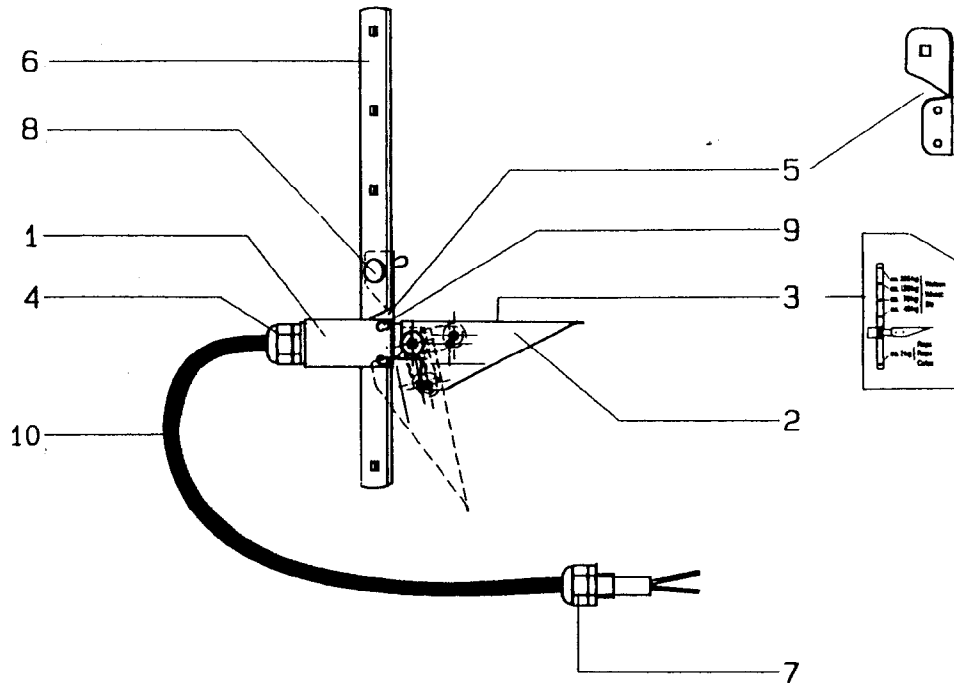


Bild Ref. Fig.	Bestellnr. Part.-No. Référence	Stck Qty. Qte.	Bezeichnung Technische Angaben Technical data Données techniques	Description	Désignation
1-10	9009.44.01	1	RESTMENGENMELDER MONT.	LOW LEVEL INDIC	NIVEAU DE REMPLISS
1-4	9006.05.30	1	POSITIONSSCHALTER MONTIERT	SWITCH CPL.	CAPTEUR CPL.
1	9006.05.32	1	Positionsschalter	Switch	Capteur
2	9006.05.50	1	Tastwinkel	Angle plate	Equerre
3	9998.01.68	1	Aufkleber	Sticker	Autocollant
4	9006.05.19	1	Kabelverschraubung PG 11	Cable screw joint	Raccord
5	9006.05.51	1	Leermelderhalter verzinkt	Bracket	Support
6	9006.05.52	1	Leermeldeschiene	Rail	Plaque
7	9004.18.42	1	Kabelverschraubung PG 9	Cable screw joint	Raccord
8	603D616PA	1	Flachrundschaube M 16x16 verz. DIN603-8.	Bolt	Vis
8	315D6RA	1	Flügelmutter M 6 verz. DIN315-5	Wing nut	Ecrou à ailettes
9	84D430PA	2	Zylinderschraube M 4x30 verz. DIN84-8.8	Spline screw	Vis cylindrique
9	127DA4A	2	Federring A4 verz. DIN127	Springwasher	Rondelle grower
9	934D4PA	2	Sechskantmutter M 4 verzinkt DIN934- 8	Hexagon nut	Ecrou à six pans
10	9009.44.20	1	Kunststoffmantelleitung 2x1,5x2100	Hose	Conduite flexible

Drill\Turbo\T-A\Br4\Restmeng 12.97

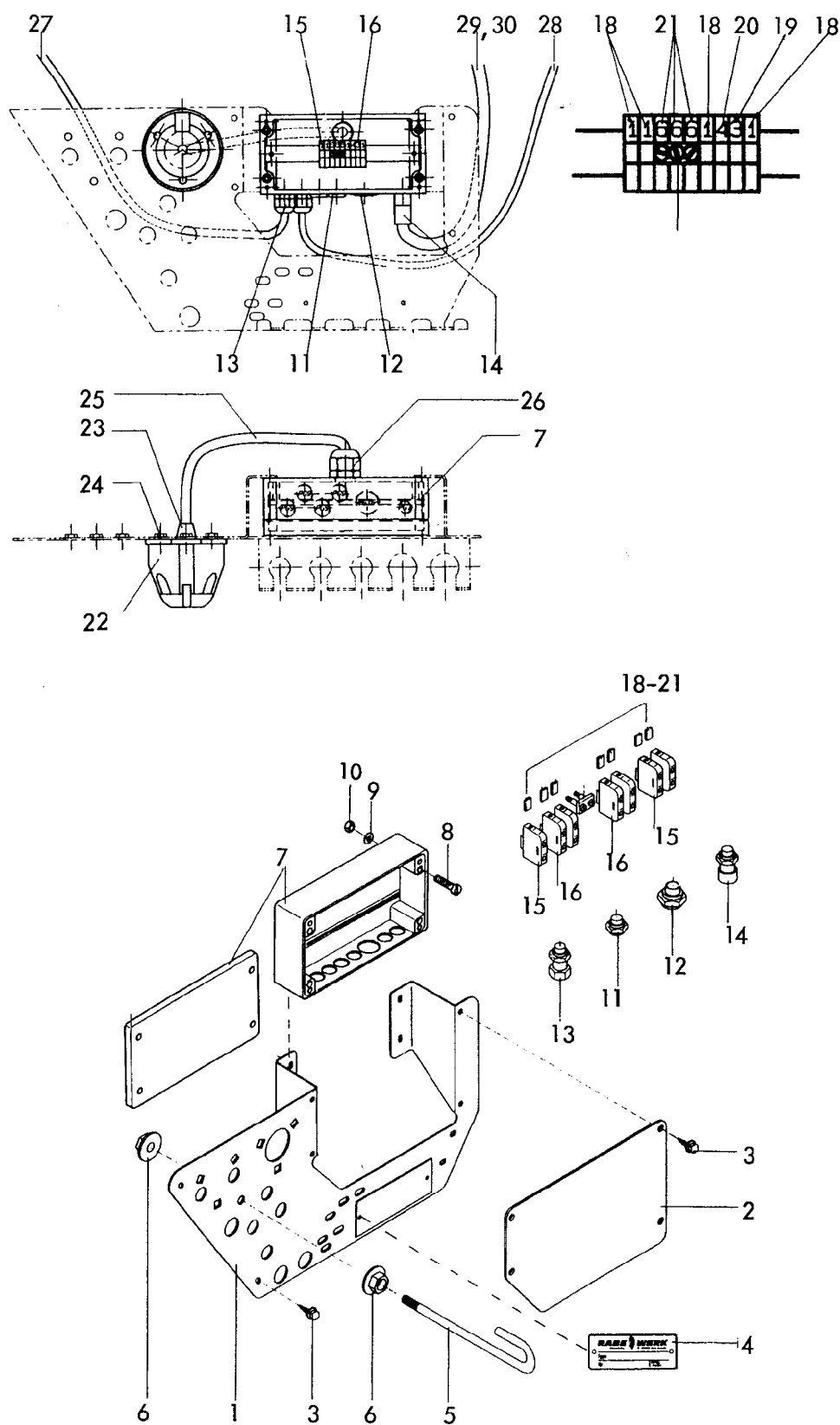
Ersatzteilliste



P2

Verteilerkasten
Terminalbox
Boitier de branchement

Combi-Speed



Ersatzteilliste



P2

Verteilerkasten
Terminal box
Boîtier de branchement

Combi-Speed

Bild Ref. Fig.	Bestellnr. Part.-No. Référence	Stck Qty. Qte.	Bezeichnung Technische Angaben Technical data Données techniques	Description	Désignation
1	9001.01.03	1	Armaturenblech	Panel plate	Tôle d'instruments
2	9001.00.36	1	Verteilerkastenabdeckung	Cover	Recouvrement
3	9002.00.14	8	Blechschraube mit Scheibe BM 6,3x16	Self-tapping screw	Vis
4	4716.37.00	1	Typenschild SX-4	ID-plate	ID-plaque
4	1476D410	2	Halbrundkerbnagel 4x10 DIN1476	Rivet	Rivet
5	9109.74.28	1	Entlastungshaken	Clip	Crochet
6	9106.31.03	2	Tensilockmutter M8 verz.	Tensi lock nut	Ecrou tensi
7	9004.18.34	1	Verteilerkasten	Terminal box	Boîtier de branchement
8	84D412PA	4	Zylinderschraube M 4x12 verz.D84-8.8	Spline screw	Vis cylindrique
9	125DA4,3A	4	Scheibe A 4,3 verz. DIN125	Washer	Rondelle
10	934D4PA	4	Sechskantmutter M 4 verzinkt DIN934- 8	Hexagon nut	Ecrou à six pans
11	9004.18.40	2	Blindstopfen PG 9	Dummy	Bouchon
12	9004.18.41	1	Blindstopfen PG 16	Dummy	Bouchon
13	9004.18.42	2	Kabelverschraubung PG 9	Cable screw joint	Raccord
14	9004.18.44	1	Schnellbefestigung PG 7	Quick-fastener	Raccord rapide
15	9004.18.46	4	Klemme AKE 2,5/15	Clamp	Plot de branchement
16	9004.18.47	5	Klemme AKZ 2,5/15	Clamp	Plot de branchement
17	9004.18.48	1	Querverbindung Q 3	Cross connection	Liaison transversale
18	9004.34.01	4	Klemmbezeichnung Ziffer 1	Term. coding	Repère
19	9004.34.03	1	Klemmbezeichnung Ziffer 3	Term. coding	Repère
20	9004.34.04	1	Klemmbezeichnung Ziffer 4	Term. coding	Repère
21	9004.34.06	3	Klemmbezeichnung Ziffer 6	Term. coding	Repère
22	9004.18.31	1	Steckdose 7-polig	Socket 7-pole	Prise 7-poles
23	9004.18.55	1	Schutzkappe für Steckdose	Protecting cap	Couvercle de protection
24	84D535PA	3	Zylinderschraube M 5x35 verz.D84-8.8	Spline screw	Vis cylindrique
24	127DA5A	3	Federring A 5 verz. DIN127	Springwasher	Rondelle grower
24	9004.18.28	3	Käfigmutter M 5	Nut	Ecrou
25	9004.18.54	1	Verteilerkastenzuleitung 400 lg.	Terminal cable	Cable
26	9004.18.43	1	Kabelverschraubung PG 13,5	Cable screw joint	Raccord
27	9004.37.02	1	Zugmagnetzuleitung	Colenoid cable	Cable
28	9004.37.01	1	Zugmagnetzuleitung	Colenoid cable	Cable
29	9004.42.03	1	Maschinenschlauch 550 lg.	Hose	Gaine
30	9004.18.45	1	Wellrohr NW 8,5 1500 lg.	Flexible tube	Gaine souple

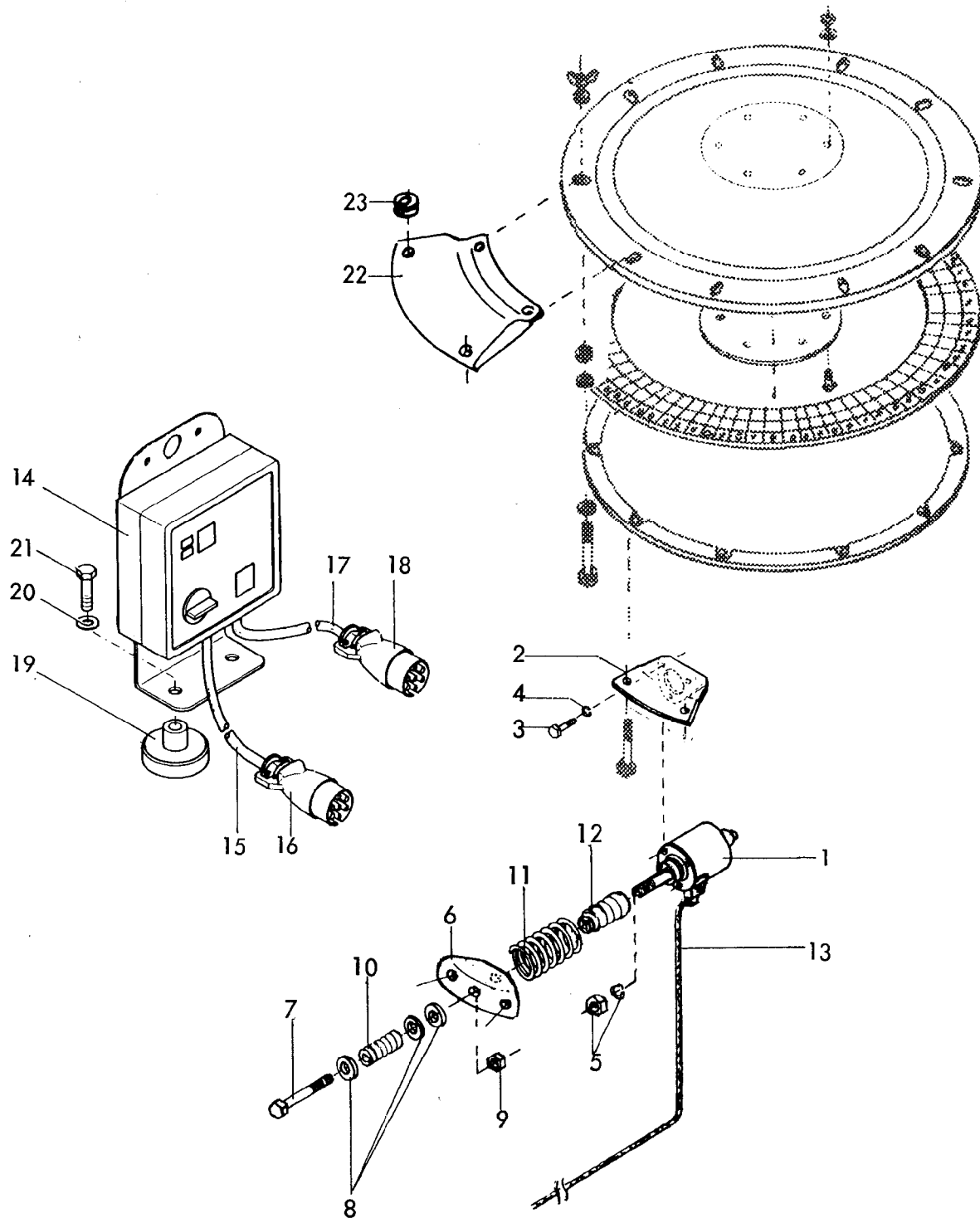
Ersatzteilliste



R

Fahrgassenschaltung
Distributorhead
Tête de répartition

Combi-Speed



Ersatzteilliste



R

Fahrgassenschaltung
Distributor head
Tête de répartition

Combi-Speed

Bild Ref. Fig.	Bestellnr. Part.-No. Référence	Stck Qty. Qte.	Bezeichnung	Technische Angaben Technical data Données techniques	Description	Désignation
1-11	9011.52.01	2	ZUGMAGNETEINHEIT MONT.		MAGNET CPL.	ELECTROVANNE CPL.
1	9005.74.01	2	Zugmagnet montiert		Magnet	Electrovanne
2	9004.18.58	2	Zugmagnetkonsole		Console	Support d'électrov.
3	933D510PA	4	Sechskantschr. M 5x10 verz. DIN933- 8.8		Hexagon head screw	Vis à six pans
4	127DA5A	6	Federring A 5 verz. DIN127		Springwasher	Rondelle grower
5	934D6PA	6	Sechskantmutter M 6 verz. DIN934- 8		Hexagon nut	Ecrou à six pans
5	127DA6A	6	Federring A 6 verz. DIN127		Springwasher	Rondelle grower
6	9004.18.52	2	Zugschraubenaufnahme		Bracket	Support
7	931D560PA	6	Sechskantschr. M 5x60 verz. DIN931- 8.8		Hexagon head screw	Vis à six pans
8	9021DA5,3A	12	Scheibe A 5,3 verz. DIN9021		Washer	Rondelle
9	985D5PA	6	Sechskantmutter M 5 verz. DIN985- 8		Hexagon nut	Ecrou à six pans
10	9004.18.29	2	Klapprückstellfeder		Tension spring	Ressort
11	9004.18.30	2	Rückstellfeder		Compression spring	Ressort de compress.
12	9004.59.04	2	Faltenbalg		Bellows	Soufflet
13	9004.37.01	1	Zugmagnetzuleitung		Colenoid cable	Cable
13	9004.37.02	1	Zugmagnetzuleitung		Colenoid cable	Cable
14	9004.57.30	1	Elektronikkasten Standard		Electronic box, Standa	Boîtier électron., Standar
14	9004.57.31	1	Elektronikkasten Trac		Electronic box, Trac	Boîtier électron., Trac
14	9004.57.32	1	Elektronikk. Trac mit Umschalt. f. Gebläseüb		Electr. box+blower sw	Boîtier électr. trac+chang
15	9004.57.06	1	Spiralkabel 2x1,5 2500 lg.		Cable	Cable
16	9004.57.07	1	Stecker (Schlepper)		Plug (tractor)	Prise de courant (tracteur)
17	9004.57.04	1	Spiralkabel 7x1 4500 lg.		Cable	Cable
17	9004.57.05	1	Spiralkabel 7x1 6500 lg.		Cable	Cable
18	9004.57.08	1	Stecker (Abzweigdose)		Plug	Prise de courant
19	9004.18.12	2	Flachhaftgreifer			
20	127DA8A	2	Federring A 8 verz. DIN127		Springwasher	Rondelle grower
21	933D812PA	2	Sechskantschr. M 8x12 verz. DIN933- 8.8		Hexagon head screw	Vis à six pans
22,23	9006.02.01	1	ABDECKUNG VERTEILERKOPF MONT.		PROTECT. COVER	PROTECT. COUVERCL
22	9006.02.11	2	Segmentabdeckung		Protecting cover	Couvercle
23	9006.02.04	2	Durchführungsstülle		Rubber inset	Doille
.	.	.	.			
.	.	.	.			
.	.	.	.			
.	.	.	.			
.	.	.	.			
.	.	.	.			

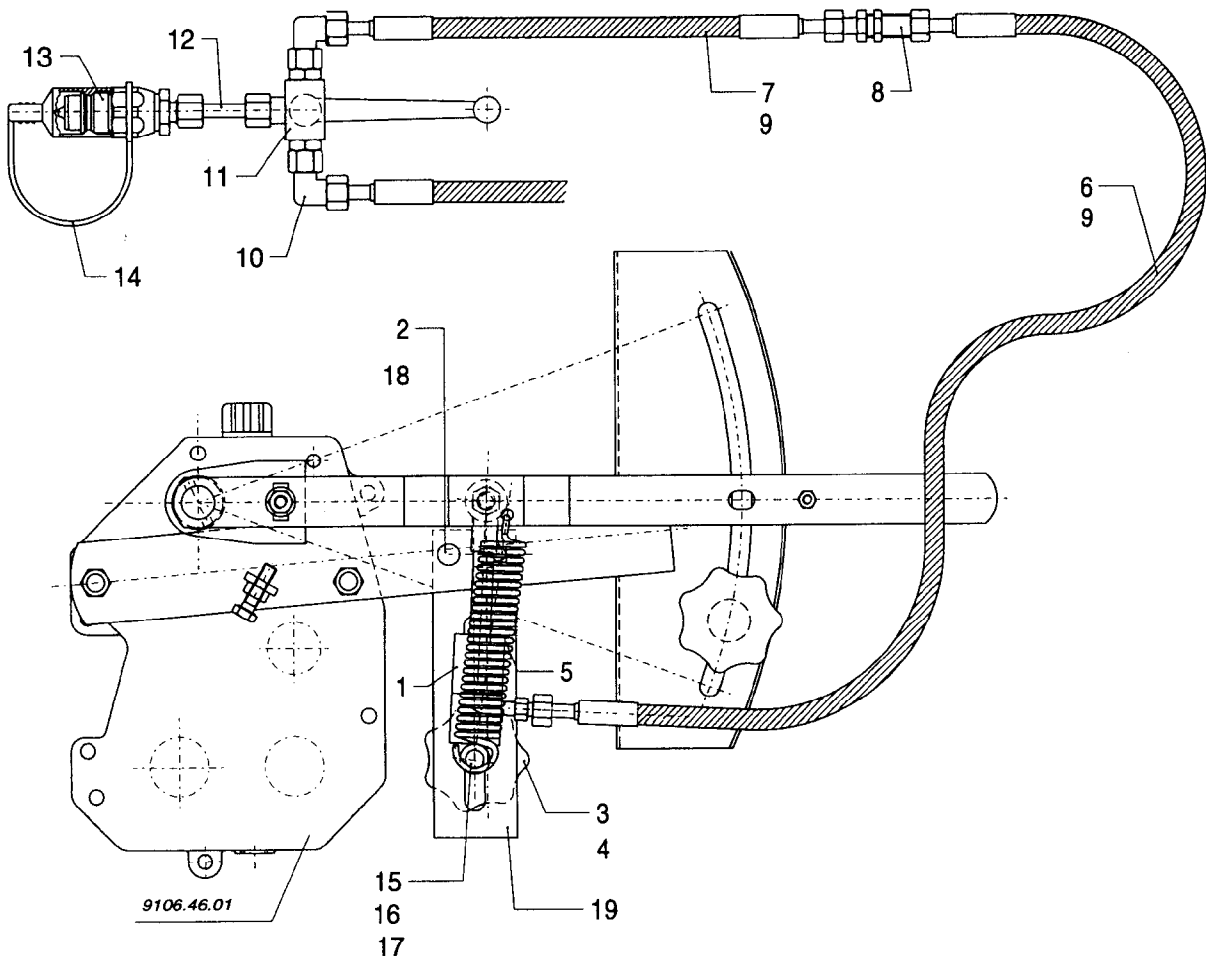
Ersatzteilliste



S

Hydr. Saatmengenverstellung
Hydr. Seedrate controle
Réglage hydraulique du débit

Combi-Speed



Hydr. Saatmengenverstellung
Hydr. Seedrate control
Réglage hydr. du débit

Turbodrill T... AS Br.4, Combi-Speed

Drill\Combi-Sp\BI-S 03.98

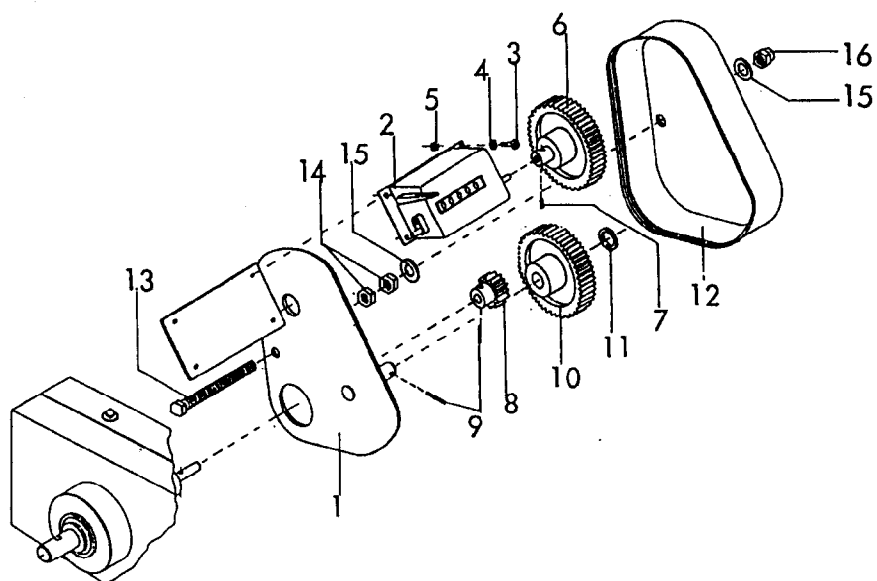
Ersatzteilliste



T

Hektarzähler
Hectaremeter
Compteur d'hectares

Combi-Speed



RABE

Hektarzähler
Hectaremeter
Compteur d'hectares

[illegible]

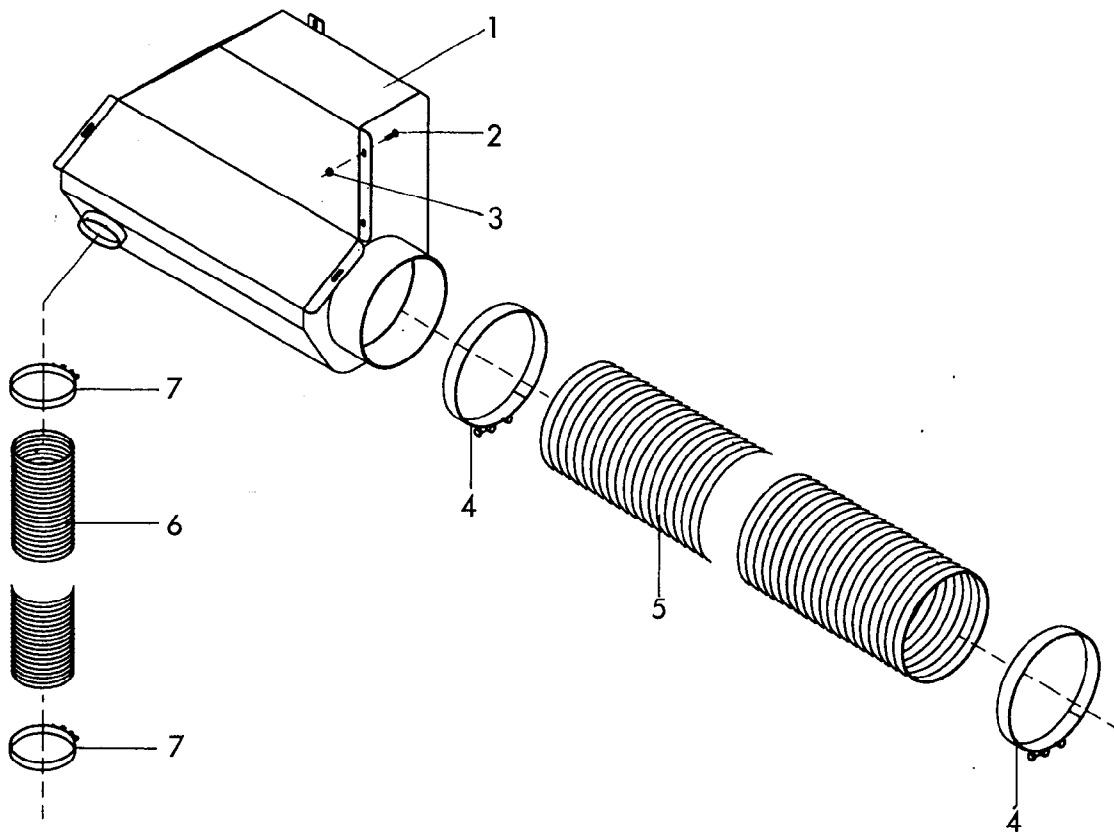
Ersatzteilliste



U

Staubschutzeinrichtung
Dust protection device
Dispositif anti-poussière

Combi-Speed



Staubschutzeinrichtung
Dust protection device
Dispositif anti-poussière

Turbodrill T... AS Br.4, Combi-Speed

Drill\Combi-Sp\BI-U 03.98

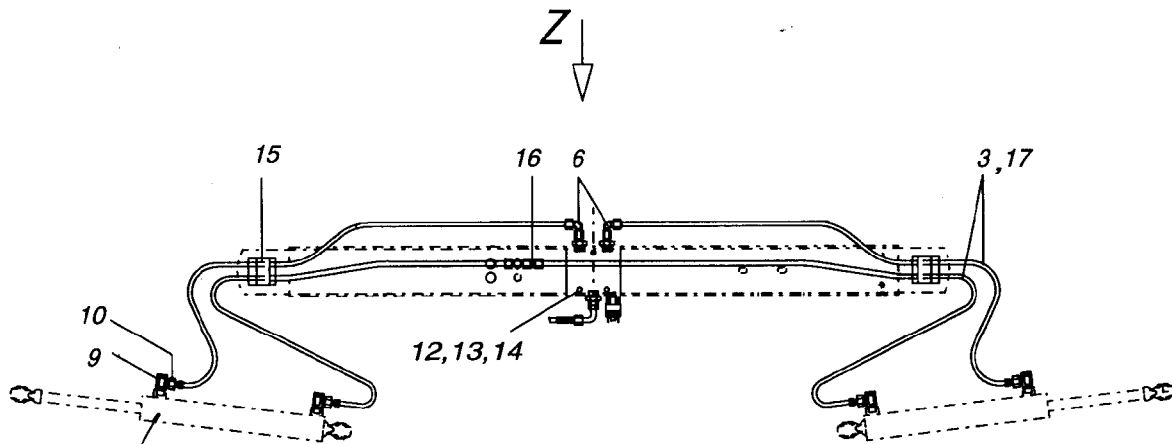
Ersatzteilliste



V

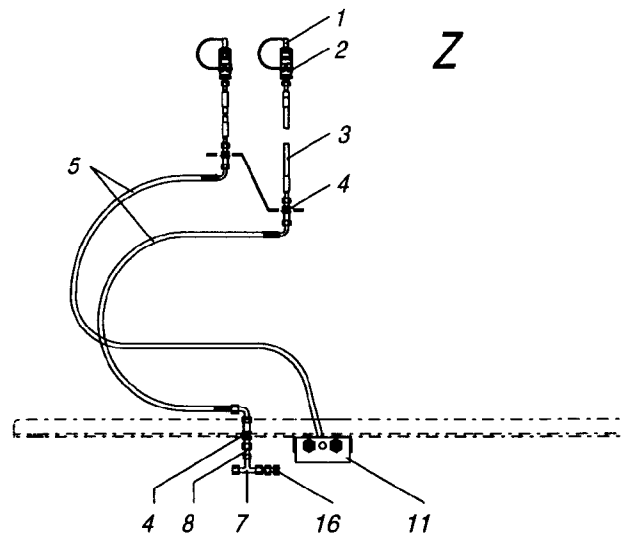
Hydraulik-Spuranreißer
Hydraulic pipe-Trackmarkers
Hydraulique-Traceurs

Combi-Speed



Zylinder SM 4910 / 40x281x450

8163.06.01



9008.29.00

RABE

Hydraulik Spuranreißer
Hydr. pipe Track markers
Hydraulique Traceurs

Combi-Speed

Drill\Combi-Sp\BI-V 03.98

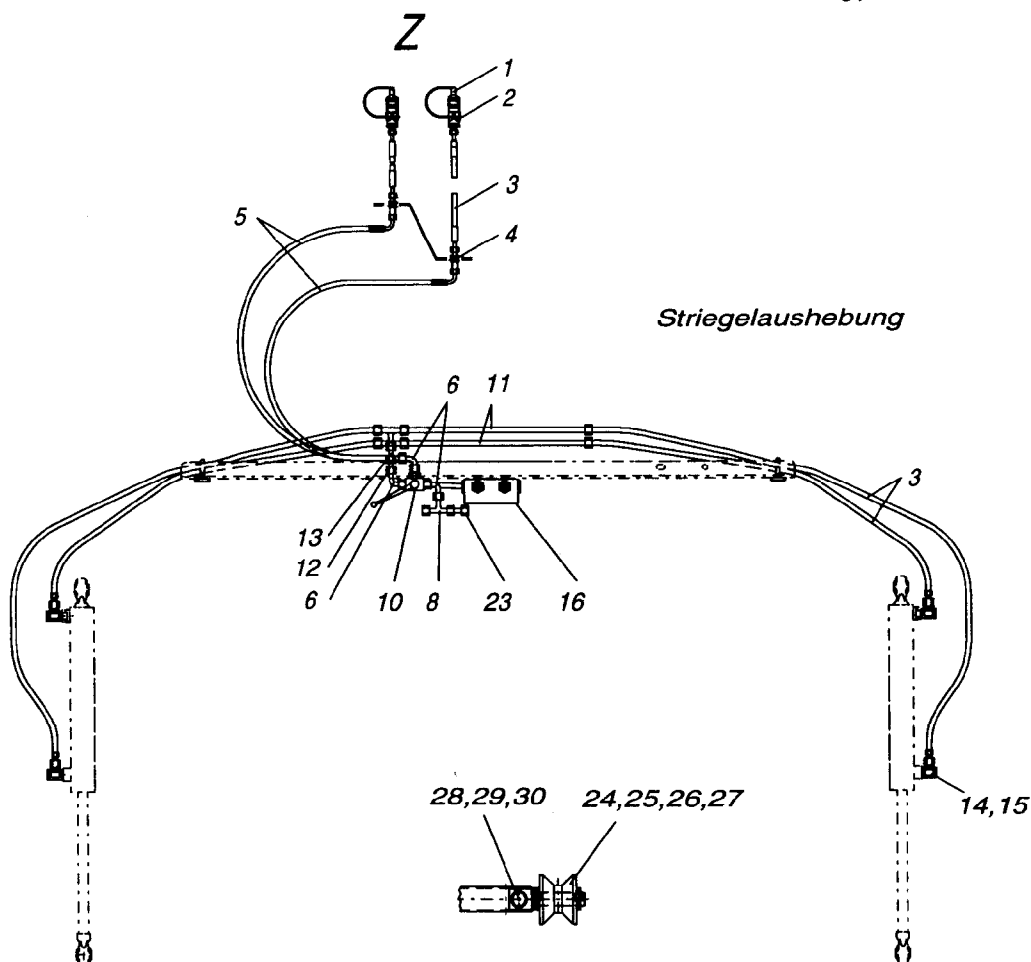
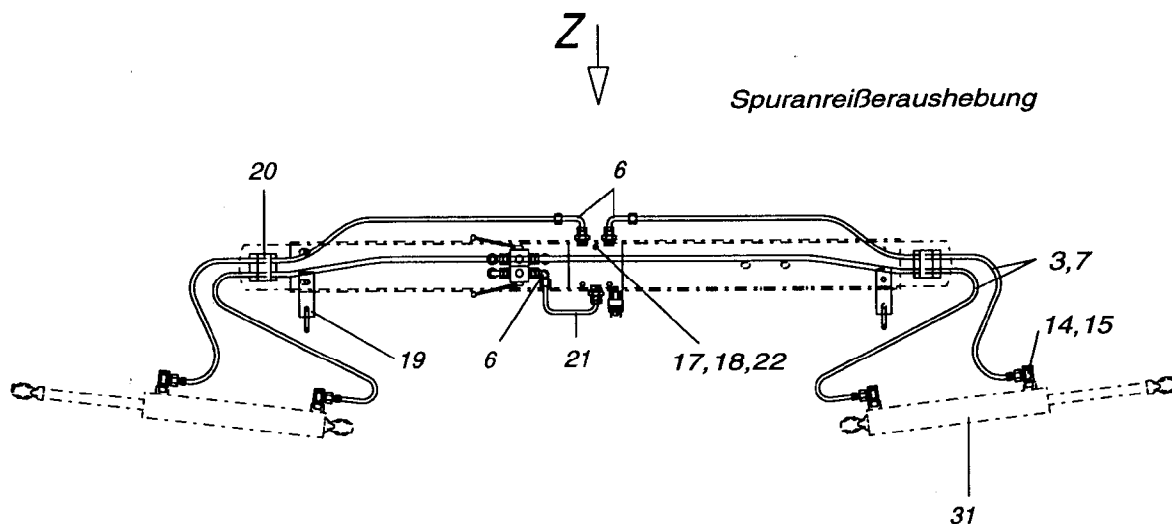
Ersatzteilliste



V1

Hydraulik-Spuranreißer+Striegel-
Hydraulique-Trackmarkers+Harrow-
Hydraulique-Traceurs+Herse-

Combi-Speed



Nachrüstsatz-Striegelaushebung

9008.06.00

Ersatzteilliste


V1

 Hydraulik Spuranreißer+Striegel
 Hydr. pipe track markers+harrows
 Hydraulique traceurs+herse

Combi-Speed

Bild Ref. Fig.	Bestellnr. Part.-No. Référence	Stck Qty. Qte.	Bezeichnung	Technische Angaben Technical data Données techniques	Description	Désignation
	9008.06.01	1	HYDRAULIK 3M MONTIERT		HYDRAULIC PIPE	HYDRAULIQUE CPL.
	9008.06.02	1	HYDRAULIK 4M MONTIERT		HYDRAULIC PIPE	HYDRAULIQUE CPL.
	9008.06.03	1	HYDR.-NACHRÜST. STRIEGELAUSHEB.		HYDR. LIFT. HARR.	RELEV.HYDR. HERSE
1	8132.05.01	2	Staubkappe rot		Dust cap red	Cache rouge
2	9001.64.01	2	Hydraulikstecker mit Drossel		Plug	Fiche male
3	9001.60.22	4,6,10	Hydraulikschlauch DN6 L1600 A0/AO		Hydr. hose	Conduite flexible
4	9001.60.21	2	Gerade Schottverschraubung		Nut coupling	Raccord
5	9001.54.15	2,4	Hydraulikschlauch 2100 lg.		Hydr. hose	Conduite flexible
6	9004.17.08	4,6	Winkelanschlußstutzen		Elbow coupling	Raccord coude
7	9001.60.34	4	Hydraulikschlauch DN6 L2150 A0/AO		Hydr. hose	Conduite flexible
8	9004.19.10	2,3	Einstellb. Anschlußstutzen EVL8-PL		Coupling	Raccord
9	936D1415P	2	Sechskantmutter M 14x1,5 DIN936		Hexagon nut	Ecrou à six pans
10	9004.17.06	2	Kugelhahn		Ball valve	Robinet
11	9004.19.09	2	Hydraulikschlauch DN6 L500 A0/AO		Hose	Conduite flexible
12	8164.10.01	1	Hydraulikrohr 34 lg. montiert		Hydr. pipe	Tube
13	9008.41.01	1	Hydraulikrohr 55 lg. montiert		Hydr. pipe	Tube
14	7406.39.02	4,8	Schwenkverschr. SWVE 12-PLM		Coupling	Raccord
15	7406.39.01	4,8	Konus-Reduzieranschluß KOR 12/8-PL		Hydr. fitting	Raccord
16	9001.60.80	1	Wechselventil EAK 701		Cartridge valve	Soupape consomm.
17	601D870A	3	Sechskantschr. M 8x70 verz. DIN601		Hexagon head screw	Vis à six pans
17	934D8PA	3	Sechskantmutter M 8 verz. DIN934- 8		Hexagon nut	Ecrou à six pans
18	127DA8A	3	Federring A 8 verz. DIN127		Springwasher	Rondelle grower
21	9008.42.01	1	Hydraulikrohr 228 lg. montiert		Hydr. pipe	Tube
22	126D9A	3	Scheibe 9 verz. DIN126		Washer	Rondelle
23	9001.60.24	1	Gerade Verschraubung G 8-L		Male stud coupling	Raccord droit
24-27	9008.28.01	1	ROLLE F. STRIEGEL 3 M HYDR. MONT.		ROLLER 3 M CPL.	ROULEAU 3 M CPL.
24	9008.28.11	1	Achse verzinkt		Axle	Axe
25	9008.28.10	1	Rolle		Roller	Rouleau
26	126D26A	6	Scheibe 26 DIN126 verzinkt		Washer	Rondelle
27	1481D640A	1	Spannstift 6x40 verz. DIN1481		Roll pin	Goupille
28	931D1675PA	1	Sechskantschr. M 16x75 verz. DIN931- 8.8		Hexagon head screw	Vis à six pans
29	125DA17A	2	Scheibe A 17 verz. DIN125		Washer	Rondelle
30	980DV16PA	1	Sicherungsmutter VM 16 verz. DIN980- 8		Lock nut	Ecrou frein
31	8163.06.01	2	ZYLINDER SM4910/40X281X450		CYLINDER CPL.	VERIN CPL.

Ersatzteilliste



V2

Hydraulik/Zylinder
Hydraulic pipe/Cylinder
Hydraulique/Verin

Combi-Speed

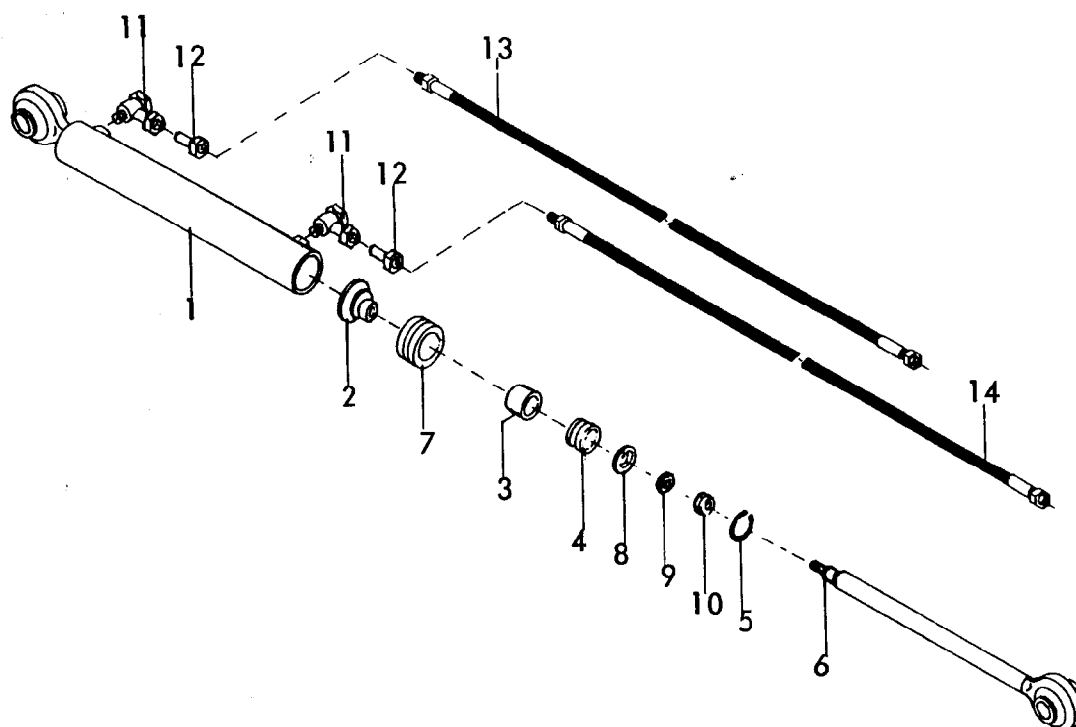


Bild Ref. Fig.	Bestellnr. Part.-No. Référence	Stck Qty. Qte.	Bezeichnung	Technische Angaben Technical data Données techniques	Description	Désignation
1-10	8163.06.01	1	ZYLINDER SM4910 X 40 X 281 X 450		CYLINDER CPL.	VERIN CPL.
1	2204.35.01	1	Zylinderrohr		Cylinder	Corps de verin
2	2204.35.03	1	Kolben D40x31		Plunger	Tige
3	8163.06.02	1	Distanzstück		Spacer	Entretoise
4	2204.35.10	1	Führungsstück Ø40x34		Bush	Baque
5	2204.35.09	1	Sprengring 40 DIN9045		Circlip	Circlip
6	2204.35.05	1	Kolbenstange		Piston rod	Tige de verin
7-10	2204.35.11	1	SATZ DICHTUNGEN		SEAL KIT CPL.	JEU DE POINTS CPL.
7	2204.35.04	1	Kolbendichtung		Seal	Piston
8	2204.35.08	1	O-Ring 34x3		O-seal	Joint torique
9	2204.35.07	1	Nutring 20x26x5 PRAEDIFA		Seal ring	Joint
10	2204.35.06	1	Abstreifer 20x28x7		Scraper	Décrottoir
11	9001.60.36	2	Schwenkverschraubung DSVW-12 PS/1		Body coupling	Raccord
12	7406.39.01	2	Konus-Reduzieranschluß KOR 12/8-PL		Hydr. fitting	Raccord
13	9001.60.46	2	Hydraulikschlauch DN6 L3500 A0/A0		Hose	Conduite flexible
14	9001.60.33	2	Hydraulikschlauch DN6 L3250 A0/A0		Hose	Conduite flexible

Drill\Turbo\T-A\Br4\Zylinder 12.97

DRILL\COMBI-SP\BL-V2

25.01.1998